

Säschiene T... S, K3 Baureihe 2

A	Aufbaurahmen	Mounting frame	Chassis
B	Scharschiene	Coulter rail	Rampe porte soc
B1	Scharschienenklapplager		
C	Spuranreißer K3	Track markers	Traceurs
C1	Spuranreißer S	Track markers	Traceurs
D	Zylinder 8163.06.01	Cylinder	Verin
D1	Zylinder 8131.32.01	Cylinder	Verin
E	Spornradlager, mittig		
F	Antriebsschwinge	Shackle	Balancier
G	Verteilereinheit		
H	Steigrohrstrebe	Strut	Renfort
J	Schlauchhalterung	Pipe clamp	Porte flexible
K	Säscharrohr	Seed pipe	Tube descente
K1	Schare	Coulters	Soc
K2	Scharstriegel	Coulter harrow	Herse de soc
L	Zylinder 8163.01.00	Cylinder	Verin
M	Saatstriegel hydr. 4-teilig	Rear harrow	Herse dents
M1	Saatstriegel hydr. 3-teilig	Rear harrow	Herse dents
N	Fahrgassenmarkierung	Pre-emerg. Marker	Jalonnement
N1	Hydraulik Fahrgassenmark.	Hydr. Pipe pre-emerg.mar.	Hydraulique jalonnement
O	Hydraulik T... S	Hydraulic pipe T... S	Hydraulique T... S
P	Hydraulik T... K3	Hydraulic pipe T... K3	Hydraulique T... K3
Q	Hydraulik f. Spuranr., Schardr.		
R	Elektrosatz TE		

Sächiene T... S, K3 Baureihe 2

S	Arbeitsscheinwerfer	Work lamp	Projecteur de travail
T	Zubehöreelektronik		
U	Anbausatz HKE	A-frame	Pièce d'adaption
V	Anbausatz Königsad., Agropa.	A-frame	Pièce d'adaption
W	Radspurlockerer	Wheel eradicator	Effaceur de trace
X	Abstellstützen	Stand	Béquille

Ersatzteilliste



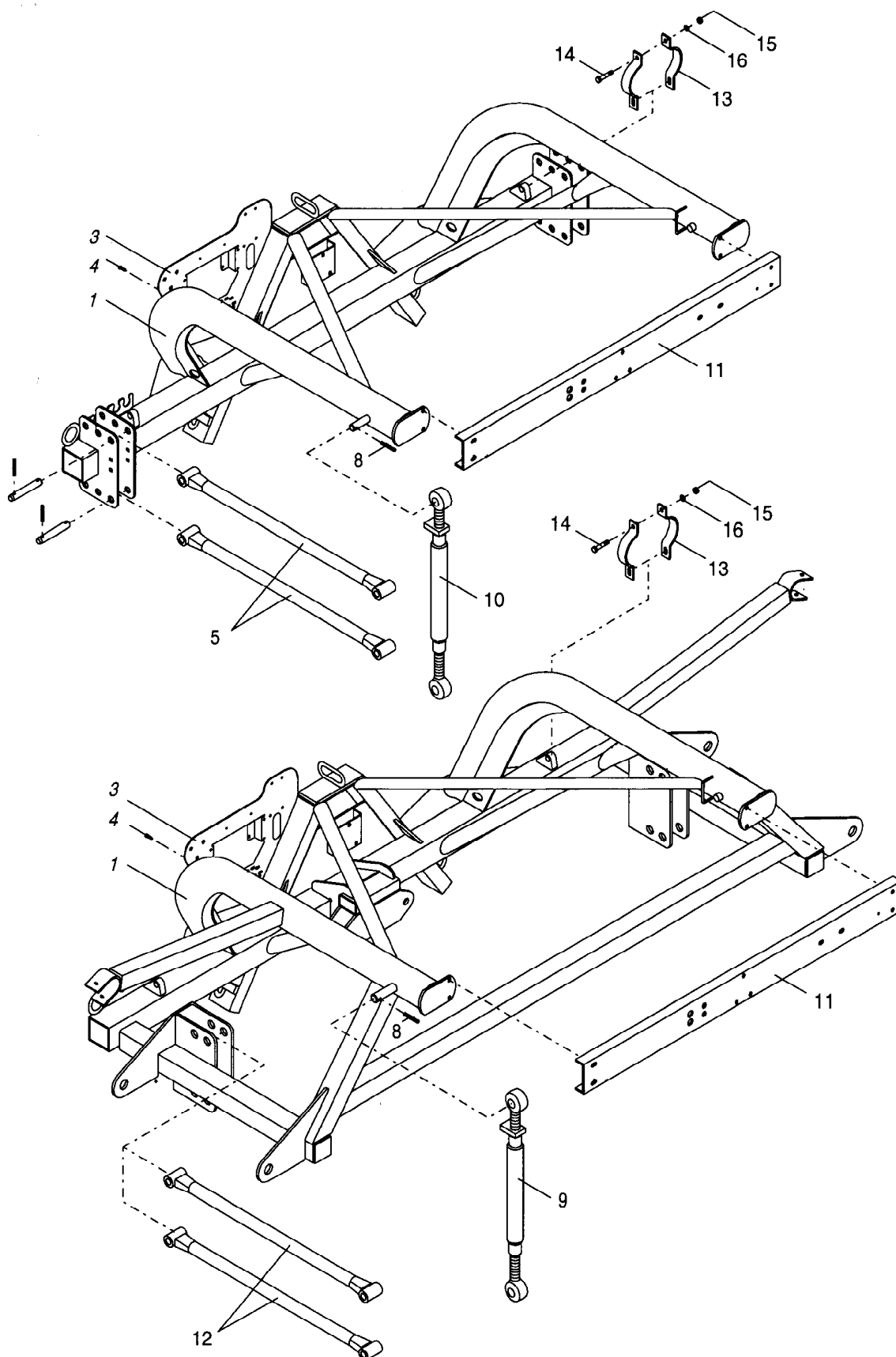
A

Aufbaurahmen

Frame

Chassis

Säschlene T602 S, K3



Aufbaurahmen
Mounting frame
Chassis

Säschiene T... S, T... K3 Baureihe 2

Drill\Säschiene T...S, K3\Baur2\BI-A 09.98

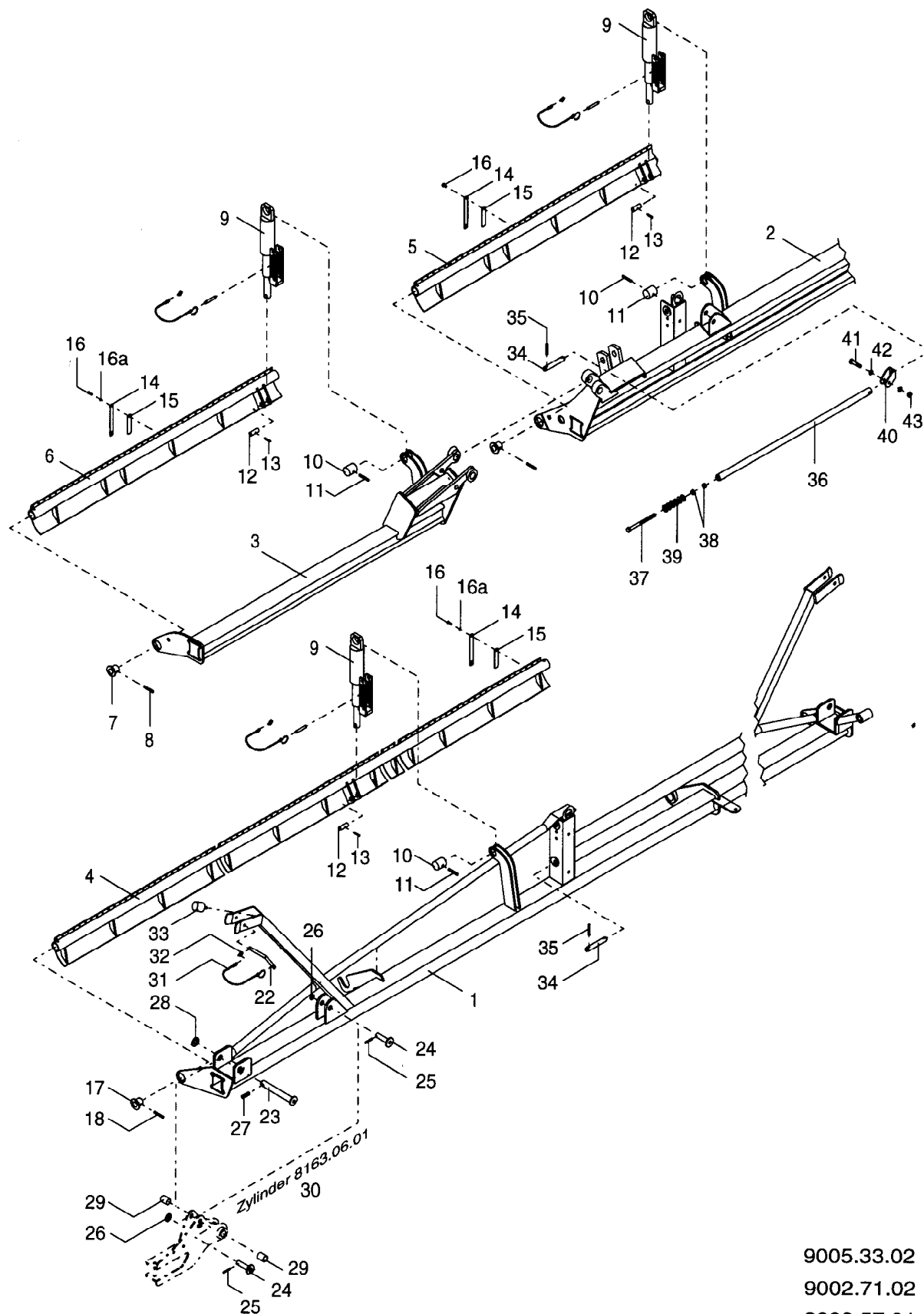
Ersatzteilliste



B

Scharschiene
Coulter rail
Rampe porte soc

Säschlone T602 S, K3



9005.33.02

9002.71.02

9009.57.01

Ersatzteilliste

**B**

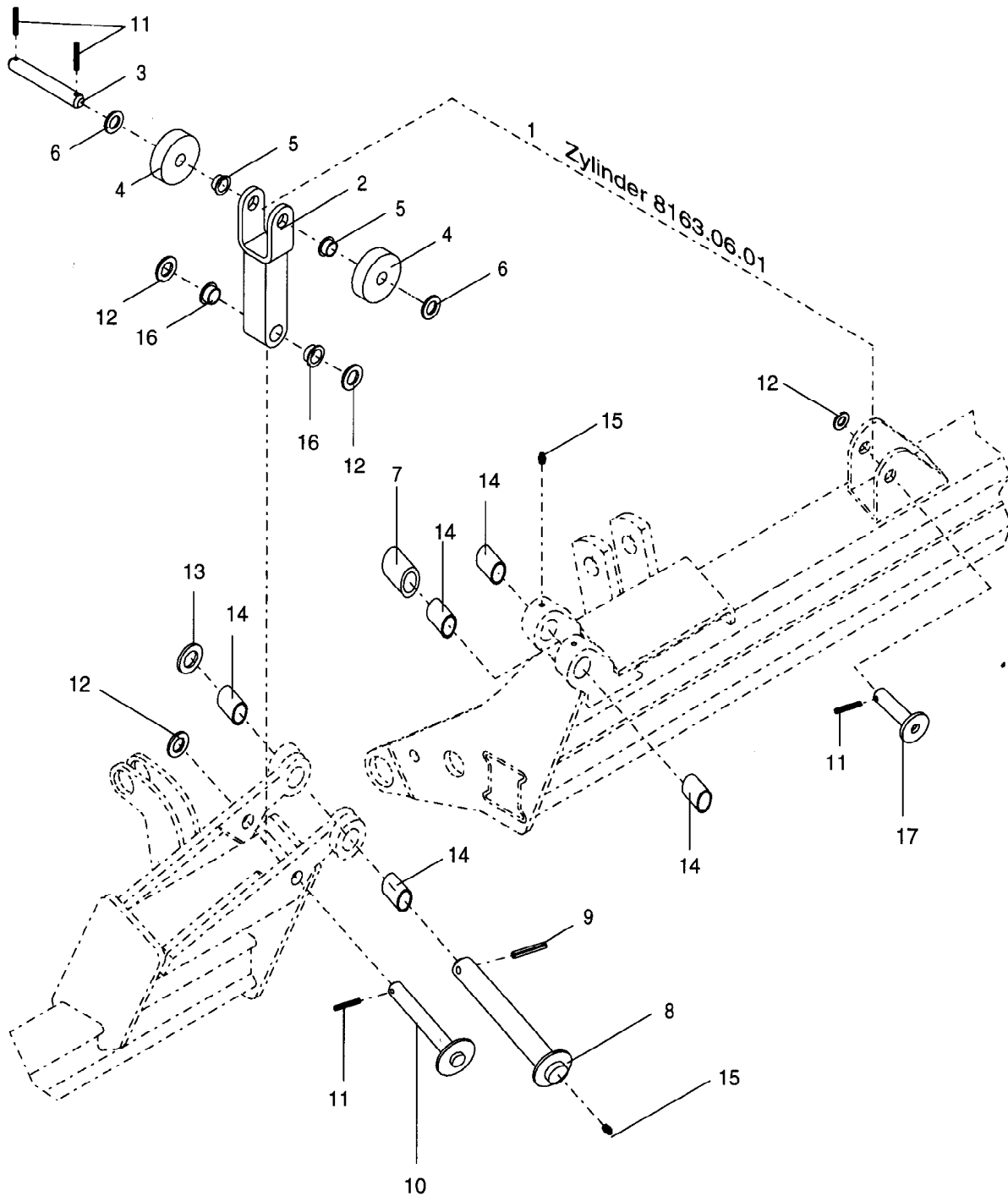
Scharschiene
Coulter rail
Rampe porte soc

Säschiene T... S, T... K3 Baureihe 2

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part.-No. Référence	Stck Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
1	9002.75.01	1	Scharschiene 6,0 m		Rail	Rampe porte-soc
2	9007.94.01	1	Scharschiene 6,0m, klappb., mittig		Central rail	Rampe porte-soc centr.
3	9007.95.01	1	Scharsch.-Seitenteil 6,0m, klappb., rechts		Extension r.h.	Extension droit
3	9007.95.02	1	Scharsch.-Seitenteil 6,0m, klappb., links		Extension l.h.	Extension gauche
4	9002.07.14	1	Schardruck-Verstellwelle links 6,0 m		Pressure bar l.h.	Arbre de terrage gauche
4	9002.07.15	1	Schardruck-Verstellwelle rechts 6,0 m		Pressure bar r.h.	Arbre de terrage droit
5-8	9013.49.03	1	SCHARDRUCKVERSTELLWELLE 6,0M		SHAFT CPL.	ARBRE CPL.
5	9013.11.10	1	Schardruckverstellwelle mittig		Central shaft	Arbre central
6	9013.11.05	1	Schardruckverstellwelle rechts		Shaft r.h.	Arbre droit
6	9013.11.04	1	Schardruckverstellwelle links		Shaft l.h.	Arbre gauche
7	9002.00.20	6	Verstellrohrsicherung		Bush	Baque
8	1481D855A	6	Spannstift 8x55 verz. DIN1481		Dowel pin	Goupille serrage
9	8163.01.00	2,3	ZYLINDER MONTIERT		CYLINDER CPL.	VERIN CPL.
10	8163.01.01	2,3	Haltestück		Guide	Axe
11	1481D860A	2,3	Spannstift 8x60 verz. DIN1481		Dowel pin	Goupille serrage
12	9004.12.04	2,3	Gleitstückachse		Guide shaft	Axe
13	1481D630A	2,3	Spannstift 6x30 verz. DIN1481		Dowel pin	Goupille serrage
14	9002.00.06	60	Federlasche		Spring latch	Lame ressort
15	9002.00.15	60	Federlaschenverstärkung		Counter joint	Comtre bride
16	7976DB6,316A	60	Blechschrabe BM.6,3X16 verz. DIN7976		Self-tapping screw	Vis
16a	9021DA6,4A	60	Scheibe A 6,4 verz. DIN9021		Washer	Rondelle
17	9002.00.20	2	Verstellrohrsicherung		Bush	Baque
18	1481D855A	2	Spannstift 8x55 verz. DIN1481		Dowel pin	Goupille serrage
22-33	9005.25.01	2	MONTAGESATZ-SPURANREISSER		TRACK MARKER KI	JEU DE TRACEUR
22	9001.70.20	2	Steckbolzen		Pin	Axe
23	9005.27.01	2	Lagerbolzen Ø25 verzinkt		Shaft	Axe
24	9005.26.01	4	Lagerbolzen Ø19 verzinkt		Shaft	Axe
25	1481D630A	4	Spannstift 6x30 verz. DIN1481		Dowel pin	Goupille serrage
26	125DA21A	4	Scheibe A 21 verz. DIN125		Washer	Rondelle
27	1481D836	2	Spannstift 8x36 DIN1481		Dowel pin	Goupille serrage
28	125DA25A	2	Scheibe A 25 DIN125 verzinkt		Washer	Rondelle
29	9005.25.04	4	Bundbuchse 25-28-35		Collar bush	Douille à collet
30	8163.06.01	2	ZYLINDER SM4910/40X281X450		CYLINDER CPL.	VERIN CPL.
31	8163.07.01	2	Sicherungsband mit Haken		Safety strap	Caotchouc
32	8405.12.09	2	Klappstecker STB-4,5x340		Linch-pin	Goupille auto.

Scharschiene
Coulter rail
Rampe porte soc





Scharschienenklapplager



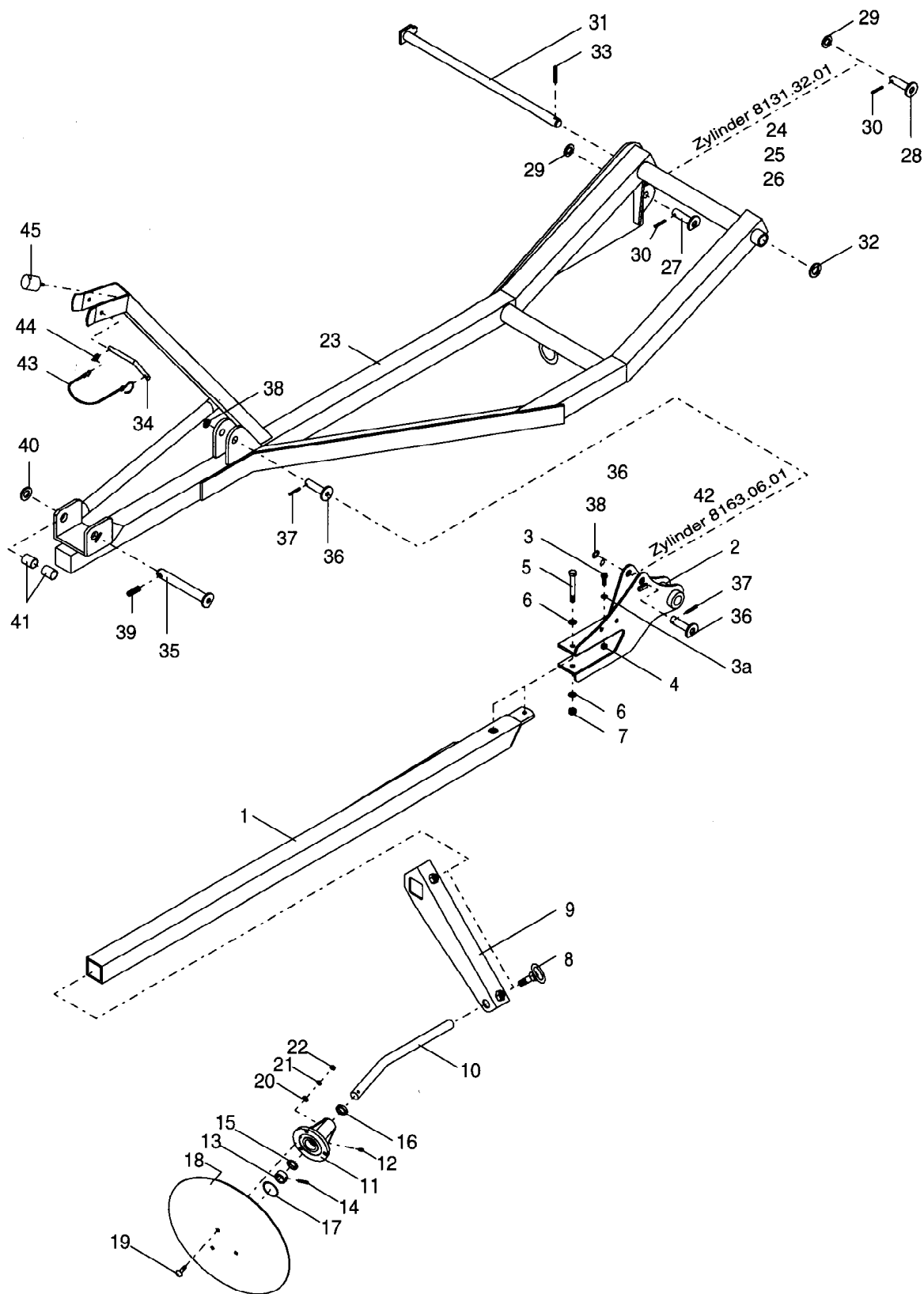
Ersatzteilliste



C

Spuranreißer
Track markers
Traceurs

Säschlone T 602 K3



9009.12.01

Ersatzteilliste

**C**
 Spuranreißer
Track markers
Traceurs
Säschiene T... K3 Baureihe 2

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part.-No. Référence	Stck Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
1-45	9009.12.01	1	SPURANREISSER K3 MONTIERT		TRACK MARKER C	TRACEURS CPL.
1-22	9009.11.01	1	SPURANREISSER 6,0M LINKS MONT.		TRACK MARKER L.	TRACEURS GAUCHE C
1-22	9009.11.02	1	SPURANREISSER 6,0M RECHTS MONT.		TRACK MARKER R.	TRACEURS DROIT CP
1	9007.63.01	1	Spuranreißerarm 6,0m links		Marker arm l.h.	Bras gauche
1	9007.63.02	1	Spuranreißerarm 6,0m rechts		Marker arm r.h.	Bras droit
2	9001.99.01	2	Spurreißerlager rechts		Joint r.h.	Articulation droit
3	601D1035A	2	Sechskantschr. M 10x35 verz. DIN601		Hex. bolt	Vis 6 pans
3a	127DA10A	2	Federring A 10 verz. DIN127		Springwasher	Rondelle grower
4	934D10PA	2	Sechskantmutter M 10 verz. DIN934-8		Hex. nut	Ecrou 6 pans
5	931D1290PA	2	Sechskantschr. M 12x90 verz. DIN931-8.8		Hex. bolt	Vis 6 pans
6	125D13A		Scheibe 13 verzinkt DIN125		Washer	Rondelle
7	980DV12PA	2	Sicherungsmutter VM 12 verz. DIN980- 8		Lock nut	Ecrou frein
8	9001.39.01	2	Ösenschraube		Eye bolt	Piton
9	9001.41.20	2	Spuranreißerhalter		Bracket	Support
10-22	9001.38.01	2	MARKIERER MONTIERT		MARKER CPL.	DISQUE CPL.
10	9001.38.03	2	Spuranreißerwelle		Cranked shaft	Arbre d'effaceur
11	9001.38.05	2	Spuranreißernabe		Hub	Moyeu
12	71412DA81	2	Schmiernippel AM 8x1 DIN71412		Grease nipple	Graisseur
13	9001.38.04	2	Lagerring		Bush	Baque
14	1481D632A	2	Spannstift 6x32 verz. DIN1481		Dowel pin	Goupille serrage
15	988D25322	2	Paßscheibe 25x35x2 DIN988		Gauge washer	Cale d'adjustage
16	8163.00.10	2	Abstreifer 25x33x7		Scraper	Décrottoir
17	9001.38.06	2	O-Ring 49x3		O-seal	Joint torique
18	9001.38.02	2	Markierscheibe		Disc	Disque traceur
19	603D825PA	6	Flachrundschr. M 8x25 verz. DIN603-8.8		Bolt	Vis
20	125DA8,4A	6	Scheibe A 8,4 verz. DIN125		Washer	Rondelle
21	127DA8A	6	Federring A 8 verz. DIN127		Springwasher	Rondelle grower
22	934D8PA	6	Sechskantmutter M 8 verz. DIN934-8		Hex. nut	Ecrou 6 pans
23	9007.18.01	1	Spuranreißerarm rechts		Marker arm r.h.	Bras droit
23	9007.18.02	1	Spuranreißerarm links		Marker arm l.h.	Bras gauche
24	8131.32.01	2	ZYLINDER Ø50 HUB 360 MONT.		CYLINDER CPL.	VERIN CPL.
25	9009.12.02	2	Faltenschlauch		Pipe	Tuyau de descente
26	9009.12.03	4	Schraubschelle 50-70/9-C6 W1		Coupling	Raccord
27	9005.26.01	2	Lagerbolzen Ø19 verzinkt		Shaft	Axe
28	9007.66.01	2	Bolzen		Pin	Axe

Spuranreißer
Track markers
Traceurs

[illegible]

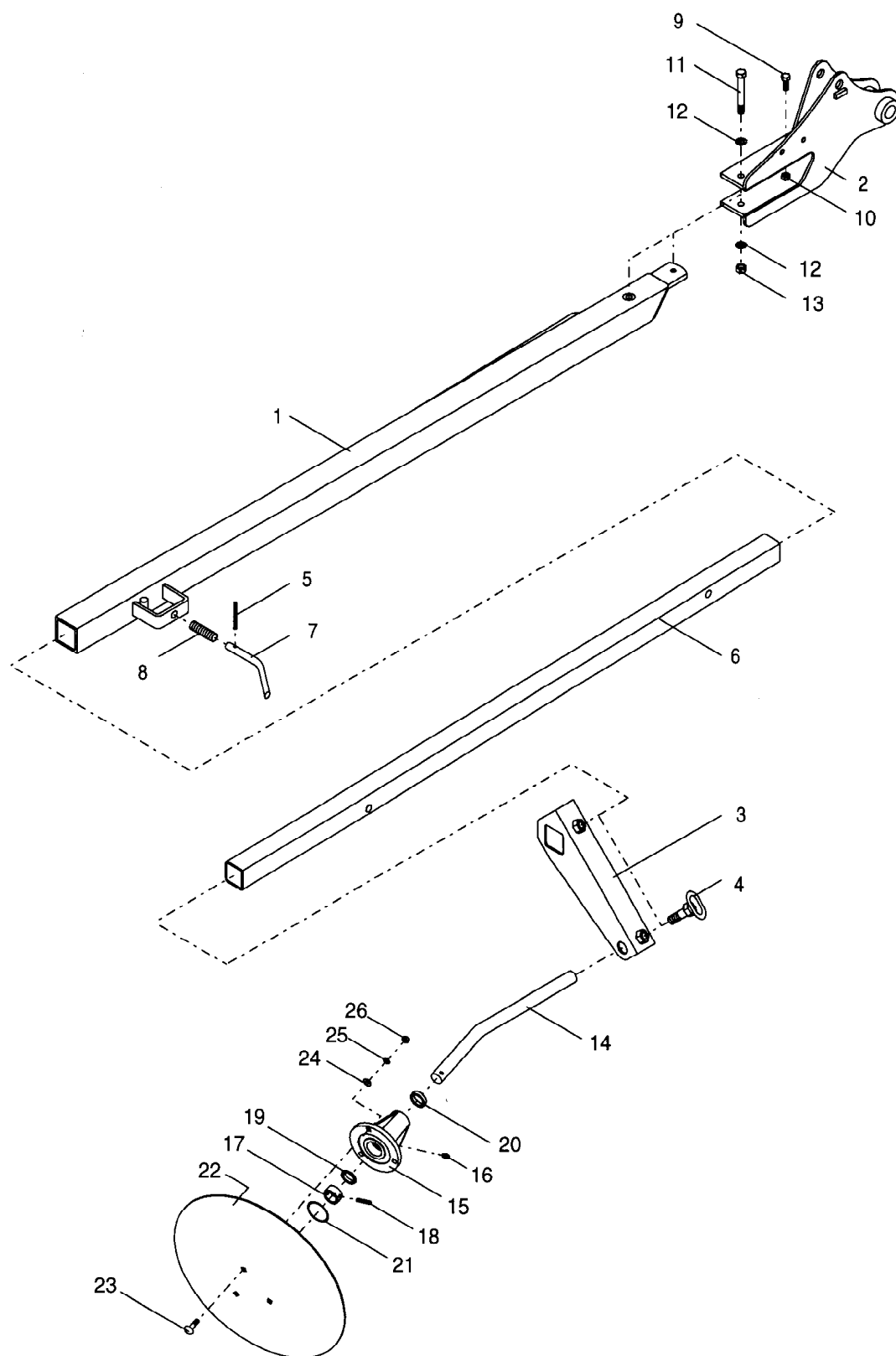
Ersatzteilliste



C1

Spuranreißer
Track markers
Traceurs

Säschlene T 602 S



9005.29.01

Ersatzteilliste

**C1**
 Spuranreißer
Track markers
Traceurs
Säschiene T... S Baureihe 2

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part.-No. Référence	Stck Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
1-26	9005.29.01	1	SPURANREISSER HYDR. 6,0M MONT.		TRACK MARKER H	TRACEURS HYDR. CP
1	9005.30.01	1	Spurreißerarm links 6,0 m		Marker arm l.h.	Bras gauche
1	9005.30.02	1	Spurreißerarm rechts 6,0 m		Marker arm r.h.	Bras droit
2	9001.99.01	1	Spurreißerlager rechts		Joint r.h.	Articulation droit
2	9001.99.02	1	Spurreißerlager links		Joint l.h.	Articulation gauche
3	9001.41.01	2	Spuranreißerhalter		Bracket	Support
4	9001.39.01	4	Ösenschraube		Eye bolt	Piton
5	1481D660	1	Spannstift 6x60 DIN1481		Dowel pin	Goupille serrage
6	9005.29.02	2	Spurreißerarmverlängerung		Extension	Rallonge
7	9005.29.03	2	Riegelbolzen II		Pin	Axe
8	9001.36.02	2	Druckfeder DF-211 verzinkt		Compression spring	Ressort
9	601D1035A	2	Sechskantschr. M 10x35 verz. DIN601		Hex. bolt	Vis 6 pans
10	985D10PA	2	Sechskantmutter M 10 verz. DIN985-8		Hex. nut	Ecrou 6 pans
11	931D1290PA	2	Sechskantschr. M 12x90 verz. DIN931-8.8		Hex. bolt	Vis 6 pans
12	125D13A	2	Scheibe 13 verzinkt DIN125		Washer	Rondelle
13	980DV12PA	2	Sicherungsmutter VM 12 verz. DIN980- 8		Lock nut	Ecrou frein
14-26	9001.38.01	2	MARKIERER MONTIERT		MARKER CPL.	DISQUE CPL.
14	9001.38.03	2	Spuranreißerwelle		Cranked shaft	Arbre d'effacur
15	9001.38.05	2	Spuranreißernabe		Hub	Moyeu
16	71412DA81	2	Schmiernippel AM 8x1 DIN71412		Grease nipple	Graisser
17	9001.38.04	2	Lagerring		Bush	Baque
18	1481D632	2	Spannstift 6x32 DIN1481		Dowel pin	Goupille serrage
19	988D25352	2	Paßscheibe 25x35x2 DIN988		Gauge washer	Cale d'ajustage
20	8163.00.10	2	Abstreifer 25x33x7		Scraper	Décrottoir
21	9001.38.06	2	O-Ring 49x3		O-seal	Joint torique
22	9001.38.02	2	Markierscheibe		Disc	Disque traceur
23	603D825PA	6	Flachrundschr. M 8x25 verz. DIN603-8.8		Bolt	Vis
24	125DA8,4A	6	Scheibe A 8,4 verz. DIN125		Washer	Rondelle
25	127DA8A	6	Federring A 8 verz. DIN127		Springwasher	Rondelle grower
26	934D8PA	6	Sechskantmutter M 8 verz. DIN934-8		Hex. nut	Ecrou 6 pans
.	.	.	.	.	.	.
.	.	.	.	.	.	.
.	.	.	.	.	.	.
.	.	.	.	.	.	.
.	.	.	.	.	.	.
.	.	.	.	.	.	.

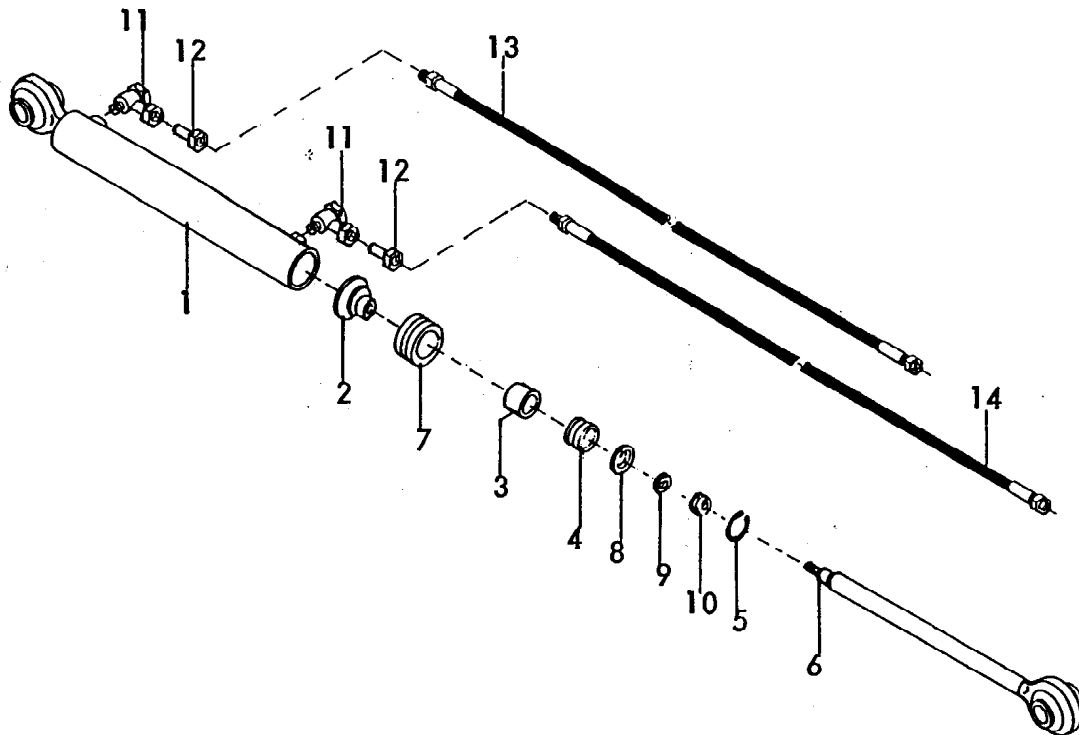
Ersatzteilliste



D

Zylinder
Cylinder
Verin

Säschlone T602 K3



Zylinder 8163.06.01
Cylinder
Verin

[illegible]

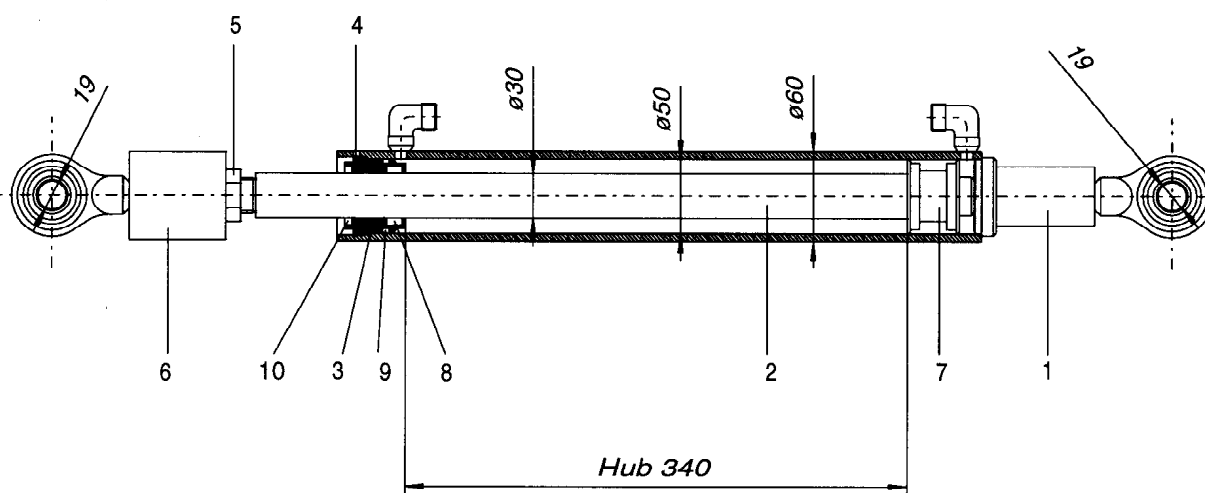
Ersatzteilliste



D1

Zylinder
Cylinder
Verin

Saeschlone T602 K3



Zylinder 8131.32.01
Cylinder
Verin

[illegible]

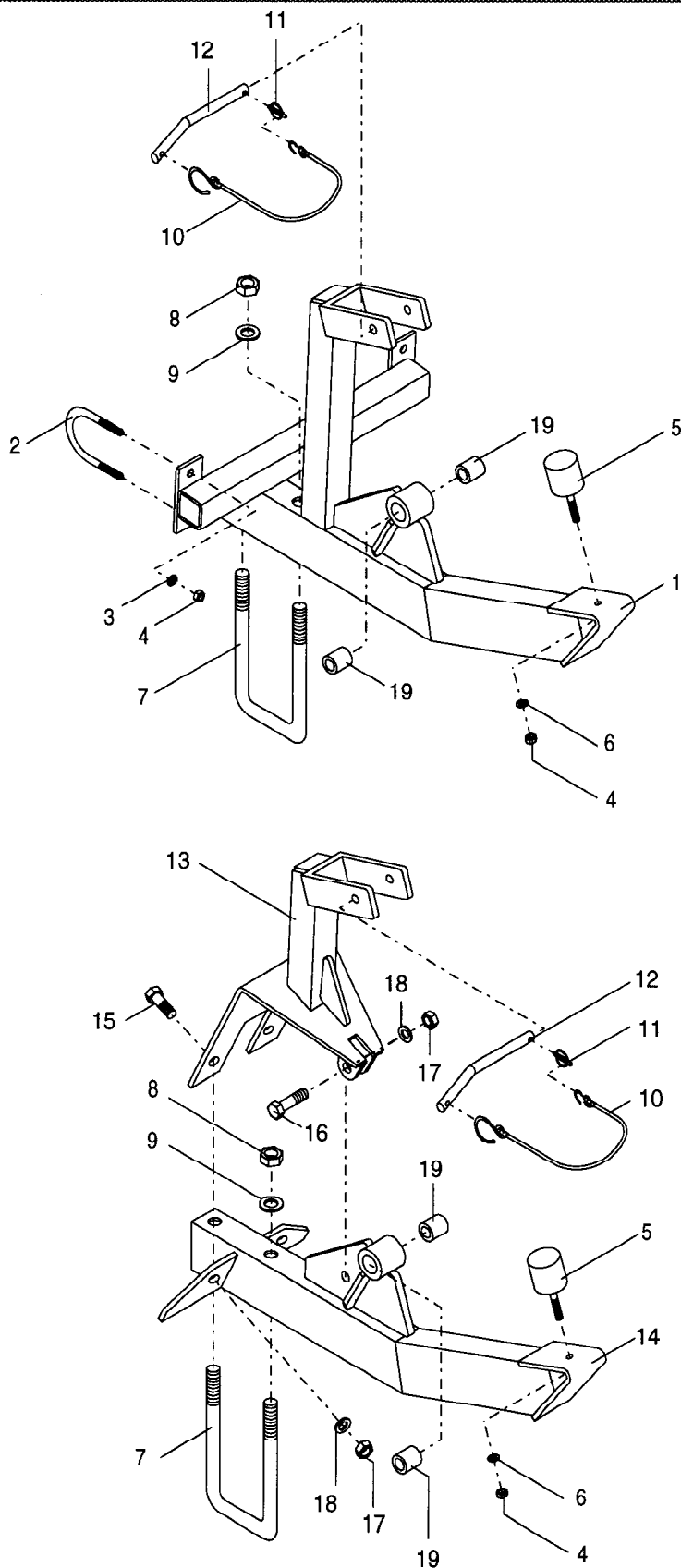
E

Spornradlager mittig mont.

Ersatzteilliste



Säschlene T602 S, K3



9011.93.01
9011.88.01

Spornradlager mittig

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part.-No. Référence	Stck Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
1-12	9011.88.01	1	SPORNRADLAGER S MITTIG MONT.		CENTR. BEARING C	ROULEMENT CENTR.
4-18	9011.93.01	1	SPORNRADLAGER K3 MITTIG MONT.		CENTR. BEARING C	ROULEMENT CENTR.
1	9011.68.01	1	Spornradlagerung mittig		Central bearing	Roulement centr.
2	9011.88.11	2	Spannbügel		Chucking jaw	Etrier
3	125DA8,4A	4	Scheibe A 8,4 verz. DIN125		Washer	Rondelle
4	934D8PA	5,1	Sechskantmutter M 8 verz. DIN934-8		Hex. nut	Ecrou 6 pans
5	9004.15.29	1	Puffer		Damper	Amortisseur
6	127DA8A	1	Federring A 8 verz. DIN127		Springwasher	Rondelle grower
7	9004.15.27	1	Bügelschraube verzinkt		Cross section	Bride
8	934D16PA	2	Sechskantmutter M 16 verzinkt DIN934-8		Hex. nut	Ecrou 6 pans
9	1440D16A	2	Scheibe 16 DIN1440 verzinkt		Washer	Rondelle
10	8163.07.01	1	Sicherungsband mit Haken		Safety strap	Caotchouc
11	8405.12.09	1	Klappstecker STB-4,5x340		Linch-pin	Goupille auto.
12	9001.70.20	1	Steckbolzen		Pin	Axe
13	9011.95.01	1	Transportstütze		Support	Bequille
14	9011.94.01	1	Lagerarm		Arm	Bras
15	933D1235PA	2	Sechskantschr. M 12x35 verz. DIN933- 8.8		Hex. bolt	Vis 6 pans
16	933D1240PA	1	Sechskantschr. M 12x40 verz. DIN933- 8.8		Hex. bolt	Vis 6 pans
17	934D12PA	3	Sechskantmutter M 12 verz. DIN 934- 8		Hex. nut	Ecrou 6 pans
18	125DA13A	3	Scheibe A 13 verz. DIN125		Washer	Rondelle
19	9002.00.30	2	Einspannbuchse ED 24/20x20 F1		Bush	Bague

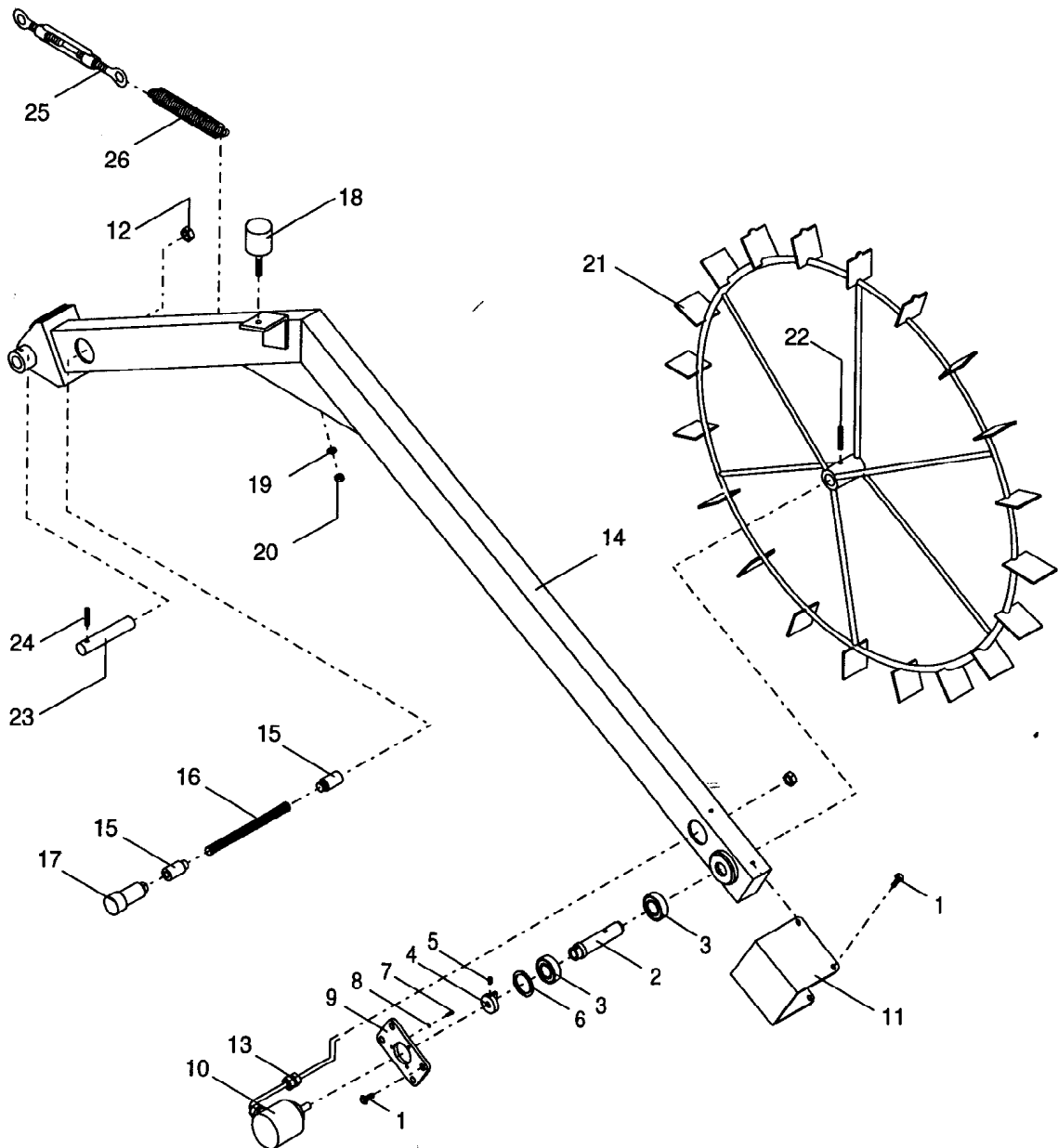
F

Antriebsschwinge

Ersatzteilliste



Säschlene T 602 S, K3



9012.12.02

Antriebsschwinge
Shackle
Balancier

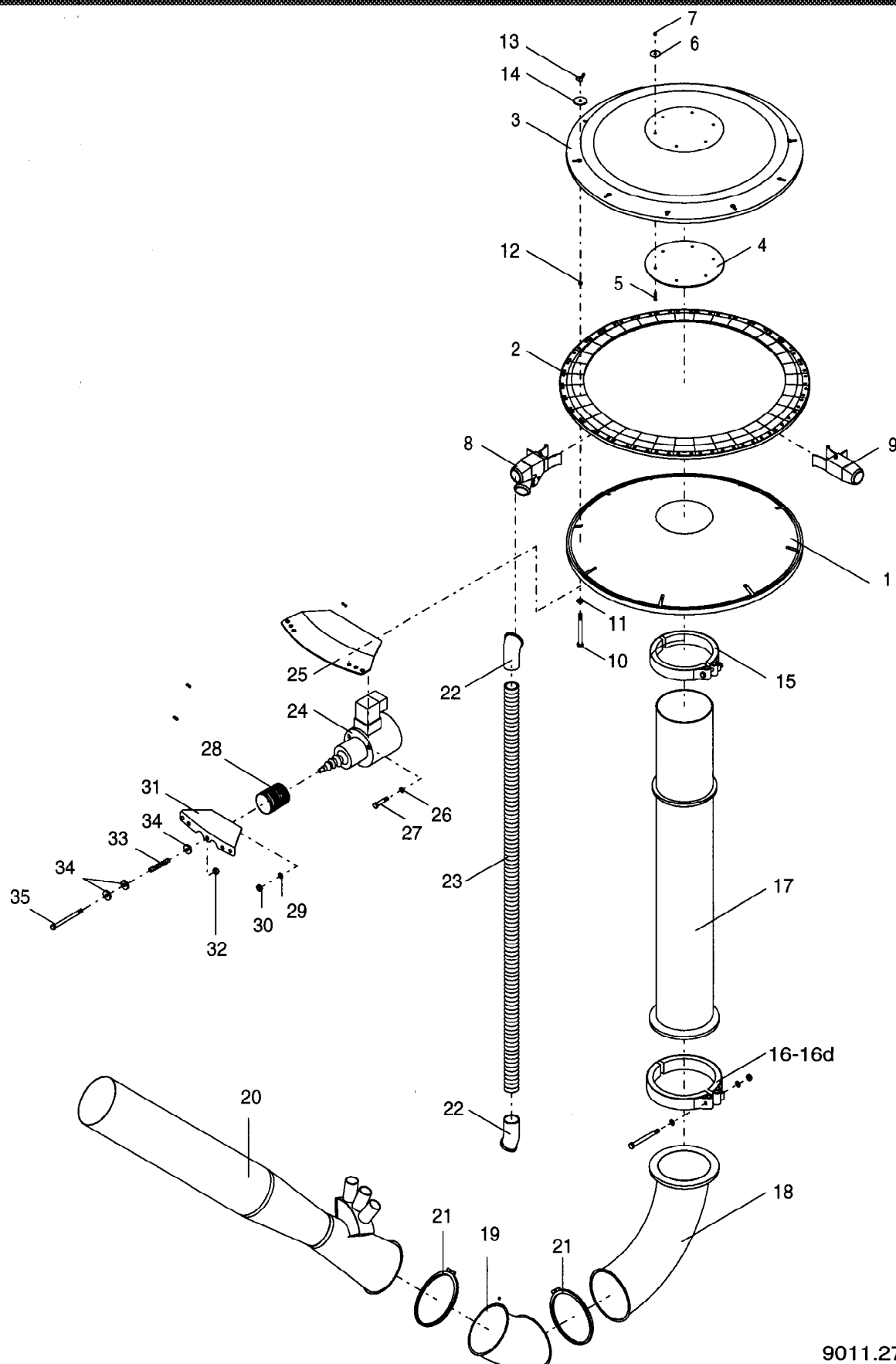
[illegible]

Ersatzteilliste



G

Säschlene T 602 S, K3



9011.27.10

Ersatzteilliste

**G**
 Verteilereinheit
 Distributor unit
 Tête repartition+tube
Säschiene T... S, K3 Baur.2

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part.-No. Référence	Stck Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
1-35	9011.27.10	1	VERTEILEREINHEIT		DISTRIBUT. UNIT	TETE REPART.+TUBE
1-14	9011.26.01	1	VERTEILERKOPF		DISTRIBUT. HEAD	TETE REPARTITION
1	9001.46.05	1	Verteilerkopfboden		Distributor bottom	Carter de tête
2	9001.46.03	1	Verteilerkopfring	30-40	Distributor ring	Couronne de répa.
3-7	9001.97.01	1	VERTEILERKOPFDECKE		DISTRIBUTOR LID	COUVERCLE DISTR. C
3	9001.97.02	1	Verteilerkopfdeckel		Distributor lid	Couvercle
4	9001.97.03	1	Verschleißplatte		Wear plate	Disque
5	963D416PA	6	Senkschraube	M4x16 DIN963-8.8 verz.	C sunk screw	Vis tête noyée
6	9001.97.04	6	Kotflügelscheibe		Washer	Rondelle
7	985D4PA	6	Sicherungsmutter	M4 DIN985-8 verz.	Lock nut	Ecrou frein
8	9011.09.01	3	Verteilerauslaß mont.		2-Way outlet cpl.	Sorties cpl.
9	9001.57.10	27	Verteilerauslass, geschlos		2-Way outlet closed	Sorties fermé
10	933D580SA	10	Sechskantschraube	M5x80 DIN933-4.6 verz.	Hex. bolt	Vis 6 pans
11	9021DA5,3A	10	Scheibe	A 5,3 DIN9021 verz.	Washer	Rondelle
12	6923D5RA	10	Sechskantmutter	M5.DIN6923-5 verz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
13	315D5RA	10	Flügelmutter	M5 DIN315-5 verz.	Wing nut	Ecrou à ailettes
14	9001.46.21	10	Kotflügelscheibe		Washer	Rondelle
15	9001.46.06	1	Schlauchschelle	GBS 135/25	Hose clip	Collier
16-16d	9005.38.01	1	Profilschelle montiert		Hose clip	Collier
16	9005.38.11	2	Profilschelle		Hose clip	Collier
16a	931D1090PA	2	Sechskantschraube	M10x90 DIN931-8.8 ver	Hexagon head srew	Vis à six pans
16b	125DA10,5A	4	Scheibe	A10,5 DIN125 verz.	Washer	Rondelle
16c	127DA10A	2	Federring	A10 DIN127 verz.	Springwasher	Rondelle grower
16d	934D10PA	2	Sechskantmutter	M10 DIN934-8 verz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
17	9011.29.10	1	Steigrohr kurz		Pipe short	Tube court
18	9011.10.01	1	Rohrbogen		Elbow	Coude
19	9011.18.02	1	Rohrbogen	NW 120 30°	Elbow	Coude
20	9011.07.01	1	Injektordüse		Venturi	Venturi
21	9011.27.12	2	Spannring		Tension ring	Collier
22	9001.46.07	12	Schlauchkupplung		Pipe coupling	Raccord
23	9001.85.00		Spiralschlauch, Länge n.		Roller	Tyau de descente

Verteilereinheit

Ersatzteilliste

[illegible]

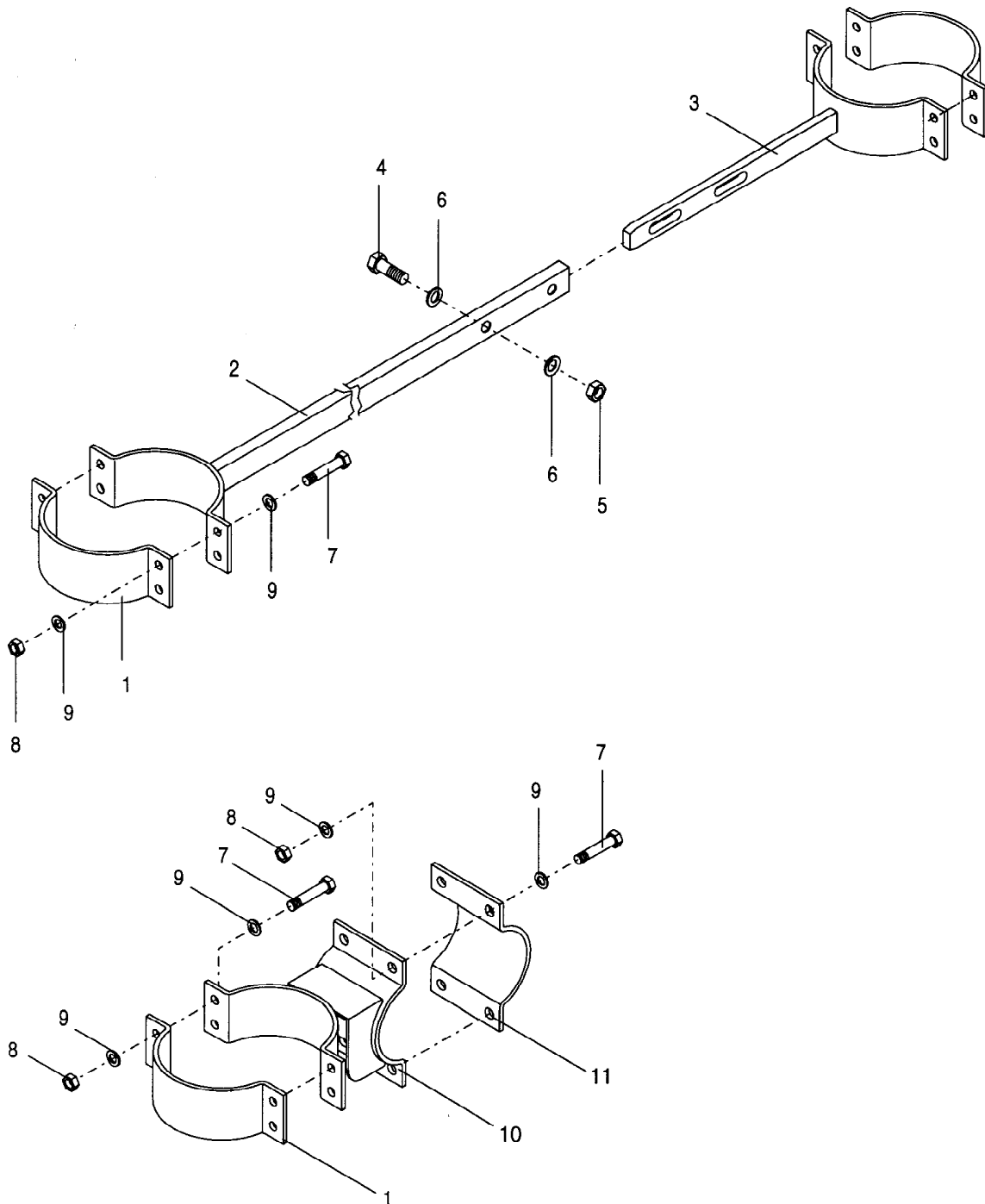
H

Steigrohrstrebe

Ersatzteilliste



Säschlene T 602 S, K3



9011.04.01

9011.85.01

Steigrohrstrebe
Strut
Renfort



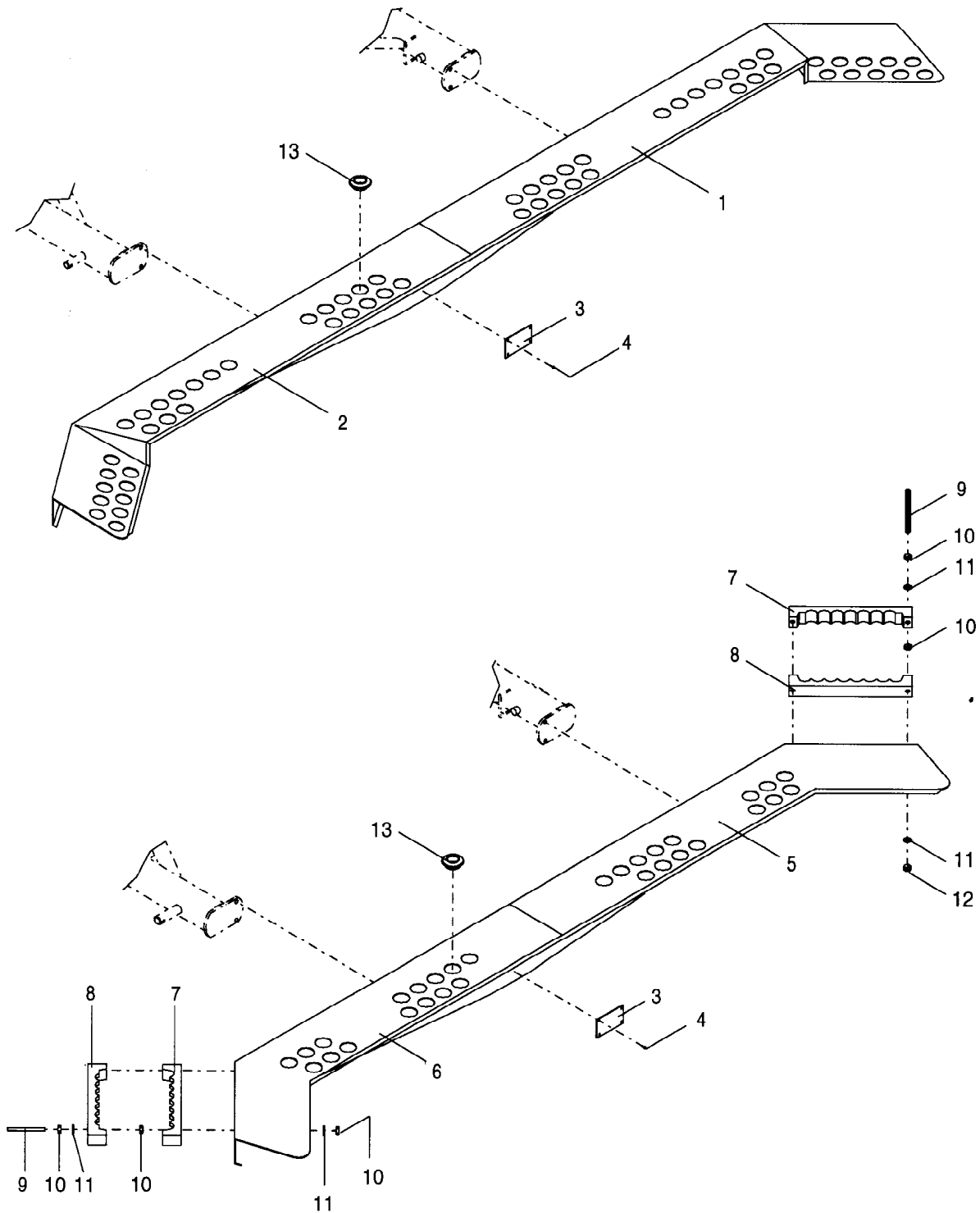
J

Schlauchhalterung

Ersatzteilliste



Säschlene T 602 S, K3



9011.53.01
9011.75.01

Ersatzteilliste



J

Schlauchhalterung
Pipe clamp
Porte flexible

Säschiene T... S, K3 Baureihe 2

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part.-No. Référence	Stck Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
1-4	9011.53.01	1	SCHLAUCHHALTERUNG S MONTIERT		PIPE CLAMP CPL.	PORTE FLEXIBLE CPL.
3-12	9011.75.01	1	SCHLAUCHHALTERUNG K3 MONTIERT		PIPE CLAMP CPL.	PORTE FLEXIBLE CPL.
1	9011.28.01	1	SCHLAUCHHALTER links		Pipe clamp l.h.	Porte flexible gauche
2	9011.28.02	1	SCHLAUCHHALTER rechts		Pipe clamp r.h.	Porte flexible droit
3	9011.53.02	1	Verbindungsplatte		Plate	Plaquette
4	7337D48A	4	Blindniet 4x8 verz. DIN7337		Blind rivet	Rivet
5	9011.74.02	1	SCHLAUCHHALTER rechts T 602 EK		Pipe clamp r.h.	Porte flexible droit
6	9011.74.01	1	SCHLAUCHHALTER links T 602 EK		Pipe clamp l.h.	Porte flexible gauche
7	9011.76.01	2	Klemmrückwand		Back plate	Paroi arrière
8	9011.76.02	2	Klemmdeckel		Lid	Couvercle
9	9011.75.11	4	Gewindestange		Pull rod	Tige filetée
10	934D6PA	8	Sechskantmutter M 6 verz. DIN934- 8		Hex. nut	Ecrou 6 pans
11	125DA6,4A	8	Scheibe A 6,4 verz. DIN125		Washer	Rondelle
12	985D6PA	4	Sechskantmutter M 6 verz. DIN985- 8		Hex. nut	Ecrou 6 pans
13	9001.59.40	60	Schlauchtülle offen		Inset open	Presse étoupe

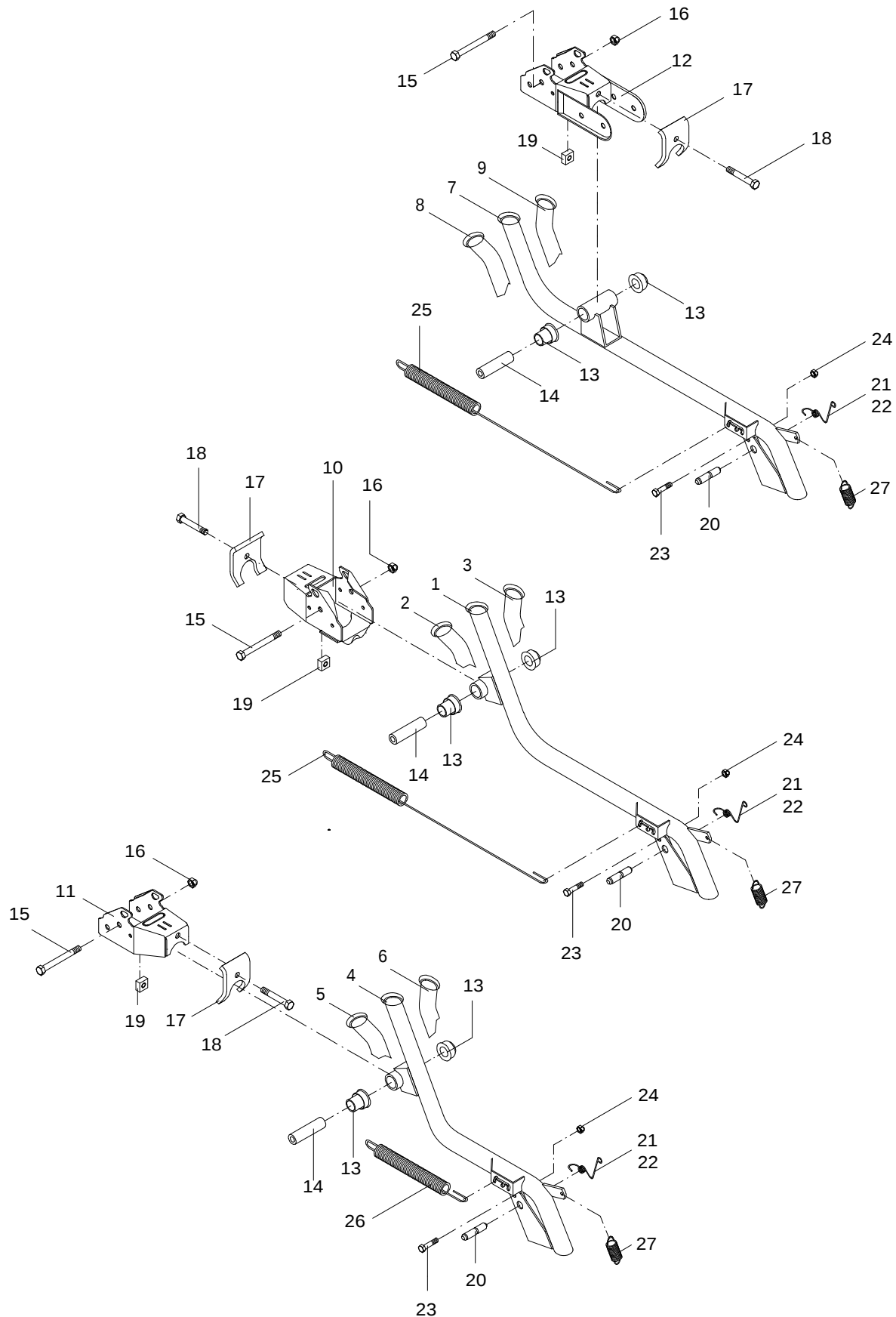
Ersatzteilliste



K

Sächarrohr
Seed pipe
Tube descente

Säschlene T 602 S, K2, K3



K

Säscharrohr
Seed pipe
Tube descente

Säschiene T... S, K3 Baur.2

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part.-No. Référence	Stck Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
1-19	9002.00.01	1	SÄSCHARROHR LANG		SEED PIPE LONG CP	TUBE DE DESC. LONG
1-19	9002.00.02	1	SÄSCHARROHR KURZ		SEED PIPE SHORT C	TUBE DE DESC. COUR
1-19	9002.00.51	1	SÄROHR LANG, LI.		SEED PIPE LONG L.H	TUBE DE DESC. LONG
1-19	9002.00.52	1	SÄROHR LANG, RE.		SEED PIPE LONG R.	TUBE DE DESC. LONG
1-19	9002.00.53	1	SÄROHR KURZ, LI.		SEED PIPE SHORT L.	TUBE DE DESC. COUR
1-19	9002.00.54	1	SÄROHR KURZ, RE.		SEED PIPE SHORT R	TUBE DE DESC. COUR
1-19	9002.58.04	1	SÄROHR. LG.GER.VOR.		SEED PIPE LONG, F	TUBE DE DESC. LONG
1-19	9002.58.05	1	SÄROHR.LG.GER.VOR.L		SEED PIPE LG., FR.L.	TUBE DE DESC. LG., A
1-19	9002.58.06	1	SÄROHR LG.GER.VOR.R		SEED PIPE LG., FR.R	TUBE DE DESC. LG., A
1	9002.05.01	1	Särohr lang		Seed pipe long	Tube de descente long
2	9002.05.10	1	Särohr lang, links gebog.		Seed pipe long, l.h. be	Tube de desc. g. coub é
3	9002.05.11	1	Särohr lang, rechts gebog		Seed pipe long, r.h. be	Tube de desc. d. coub é
4	9002.06.01	1	Särohr kurz		Seed pipe short	Tube de descente court
5	9002.06.10	1	Särohr kurz, links gebog.		Seed pipe short, l.h. b	Tube de desc. g. coub é
6	9002.06.11	1	Särohr kurz, rechts gebog		Seed pipe short, r.h. b	Tube de desc. d. coub é
7	9002.57.01	1	Särohr lang, gerade, vorn		Seed pipe long, front	Tube de desc. long, avan
8	9002.57.03	1	Särohr lang, gerade, vorn.		Seed pipe long, front l.	Tube de desc. long, avg
9	9002.57.04	1	Särohr lang, gerade, vorn.		Seed pipe long, front r.	Tube de desc. long, avd
10	9002.10.01	1	Säscharhalterung lang		Coulter bracket long	Support long
11	9002.11.01	1	Säscharhalterung kurz		Coulter bracket short	Support court
12	9002.59.01	1	Säscharhalterung lang, vo		Coulter bracket long, fr	Support long, avant
13	9002.00.03	2	Scharlager		Pivot	Palier
14	9002.00.04	1	Scharlagerinnenhülse		Inner bush	Baque
15	931D1090PA	1	Sechskantschraube	M10x90 DIN931-8.8 ver	Hexagon head srew	Vis à six pans
16	934D10PA	1	Sechskantmutter	M10 DIN934-8 verz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
17	9002.00.05	1	Klemmplatte		Clamp plate	Plaque de serrage
18	931D1060P	1	Sechskantschraube	M10x60 DIN931-8.8	Hex. bolt	Vis 6 pans
19	557D10R	1	Vierkantmutter	M10 DIN557-5	Square nut	Ecrou à quatre pans
20	9107.25.14	1	Scharabsteckbolzen		Coulter pin	Axe
21	9002.13.01	1	Scharsicherungsfeder link		Spring l.h.	Ressort gauche
22	9002.13.02	1	Scharsicherungsfeder rec		Spring r.h.	Ressort droit
23	931D835PA	1	Sechskantschraube	M8x35 DIN931-8.8 verz.	Hex. bolt	Vis 6 pans
24	985D8PA	1	Sechskantmutter	M8 DIN985-8 verz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
25	9002.00.07	1	Scharzugfeder lang		Tension spring long	Ressort long
26	9002.00.08	1	Scharzugfeder kurz		Tension spring short	Ressort court
27	9002.00.09	1	Scharhaltefeder		Tension spring	Ressort

Ersatzteilliste

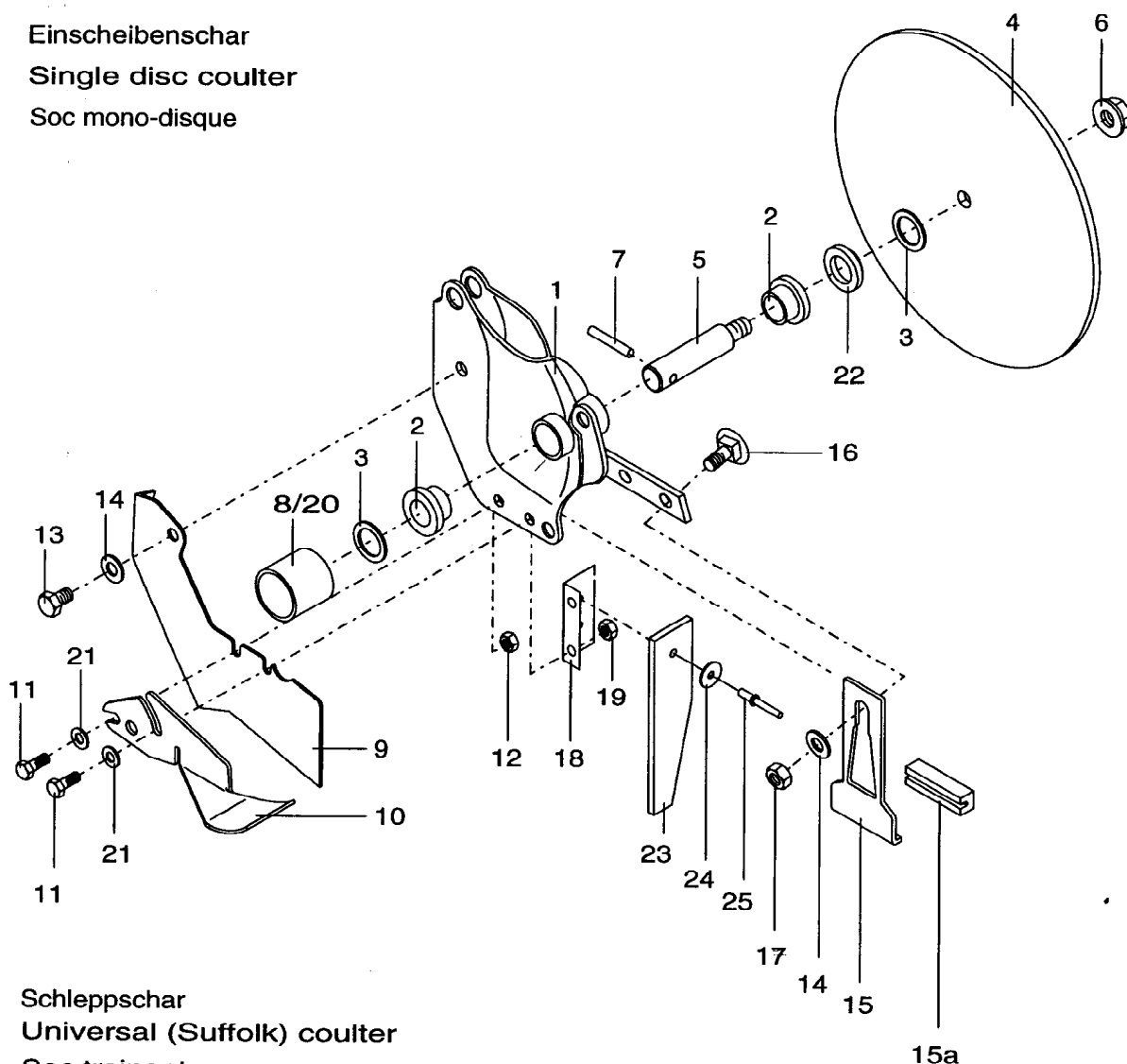


K1

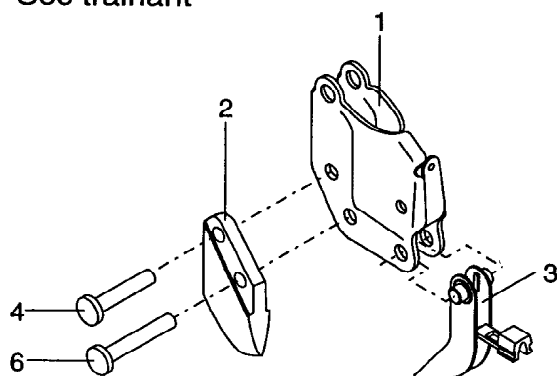
Schare
Coulters
Soc

Säschlene T602 S, K3

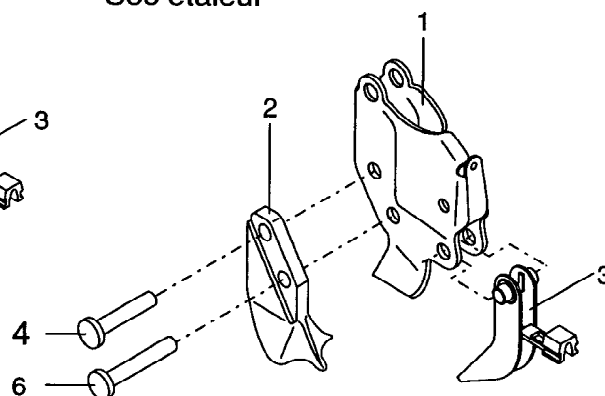
Einscheibenschar
Single disc coulters
Soc mono-disque



Schleppschar
Universal (Suffolk) coulters
Soc trainant



Breitsaatschar
Band sowing coulters
Soc etaleur



Ersatzteilliste



K1

Schare/Scharwechselsystem
Coulters/Coulter exchange
Socs/Système de changement de soc

Drillmaschinen

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part.-No. Référence	Stck Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
1-25	9002.48.06	1	EINSCHIEBENSCHAR RECHTS MONT.		SINGLE DISC COUL	SOC MONO-DISQUE D
1-25	9002.48.05	1	EINSCHIEBENSCHAR LINKS MONT.		SINGLE DISC COUL	SOC MONO-DISQUE G
1	9002.49.01	1	Scheibenschargenhäuse rechts		Coulter housing r.h.	Carter de soc droit
1	9002.49.02	1	Scheibenschargenhäuse links		Coulter housing l.h.	Carter de soc gauche
2	9002.21.05	2	Risse-Buchse 20/24/30		Bush	Baque
3	988D20281	2	Paßscheibe 20x28x1 DIN988		Gauge washer	Cale d'ajustage
4-6	9002.24.01	1	RÄUMSCHEIBE MONTIERT		DISC CPL.	DISQUE CPL.
4	9002.24.02	1	Räumscheibe		Disc	Disque
5	9002.24.03	1	Scheibenzapfen		Stud	Axe
6	8426.13.05	1	Verbus-Ripp-Sechskantmutter M 12-10 verz.		Verbus-Ripp nut	Ecrou Verbus-Ripp
7	1481D626A	1	Spannstift 6x26 verz. DIN1481		Dowel pin	Goupille serrage
8	9002.21.04	1	Rohrschutzkappe GPN 250/30		Pipe prot. Cap	Prot. Tube
9	9002.47.01	1	Führungsblech rechts		Guide plate r.h.	Tôle de guidage droit
9	9002.47.02	1	Führungsblech links		Guide plate l.h.	Tôle de guidage gauche
10	9002.32.01	1	Scheibenscharkufe rechts		Skid r.h.	Patin droit
10	9002.32.02	1	Scheibenscharkufe links		Skid l.h.	Patin gauche
11	933D616PA	2	Sechskantschr. M 6x16 verz. DIN933- 8.8		Hex. bolt	Vis 6 pans
12	9001.95.03	1	Tensilockmutter M 6 verzinkt		Tensi lock nut	Ecrou tensi
13	933D816PA	1	Sechskantschr. M 8x16 verz. DIN933- 8.8		Hex. bolt	Vis 6 pans
14	125DA8,4A	2	Scheibe A 8,4 verz. DIN125		Washer	Rondelle
15	9002.46.08	1	Abstreiferhalter		Bracket	Support décrottoir
15a	9002.46.09	1	Abstreifer		Scraper	Décrottoir
16	603D816PA	1	Flachrundschr. M 8x16 verz. DIN603- 8.8		Bolt	Vis
17	934D8PA	1	Sechskantmutter M 8 verz. DIN934-8		Hex. nut	Ecrou 6 pans
18	9002.48.11	1	Winkel		Angle	Equerre
19	934D6PA	1	Sechskantmutter M 6 verz. DIN934- 8		Hex. nut	Ecrou 6 pans
20	3017D25409	1	Gewindeschelle 25-40/9 DIN3017		Hose clip	Collier
21	125DA6,4A	2	Scheibe A 6,4 verz. DIN125		Washer	Rondelle
22	9002.46.10	1	V-Seal-Ring WVA0030		V-seal	Joint
23	9002.48.12	1	Lappen 3mm NBR		Plate	Languette
24	9002.48.13	1	Kotflügelscheibe 4,4x20x1,5 verz.		Washer	Rondelle
25	7337D38AL	1	Blindniet 3x8 AL DIN7337		Rivet	Rivet

Schare/Scharwechselsystem
Coulters/Coulter exchange
Socs/Système de changement de soc

Description	Désignation
-------------	-------------

Drill\Säschiene T...S,K3\Baur2\Bl-K1 06.9

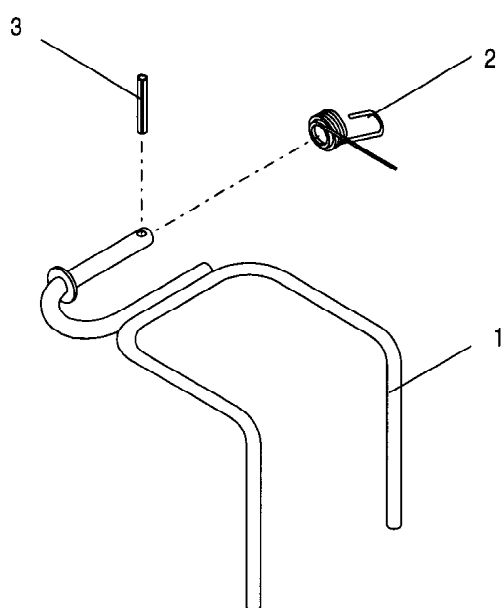
Ersatzteilliste



K2

Scharstriegel
Coulter harrow
Herse de soc

Säschlene T602 S, K3



9004.13.01

BAK

RABE

Scharstriegel
Coulter harrow
Herse de soc

Säschiene T... S, K3 Baureihe 2

Drill\Säschiene T...S, K3\Baur2\Bl-K2 09.98

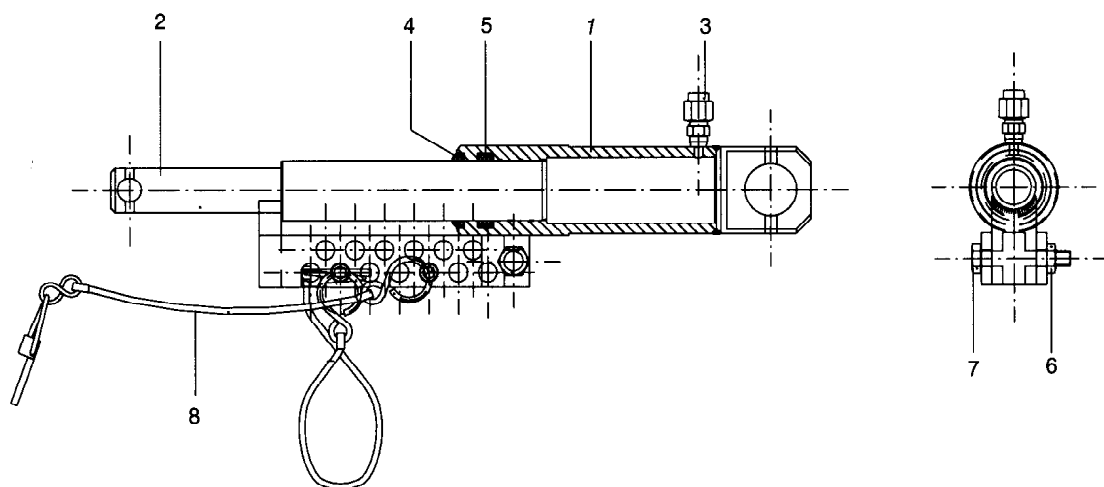
Ersatzteilliste



L

Zylinder
Cylinder
Verin

Säschlene T602 S, K3



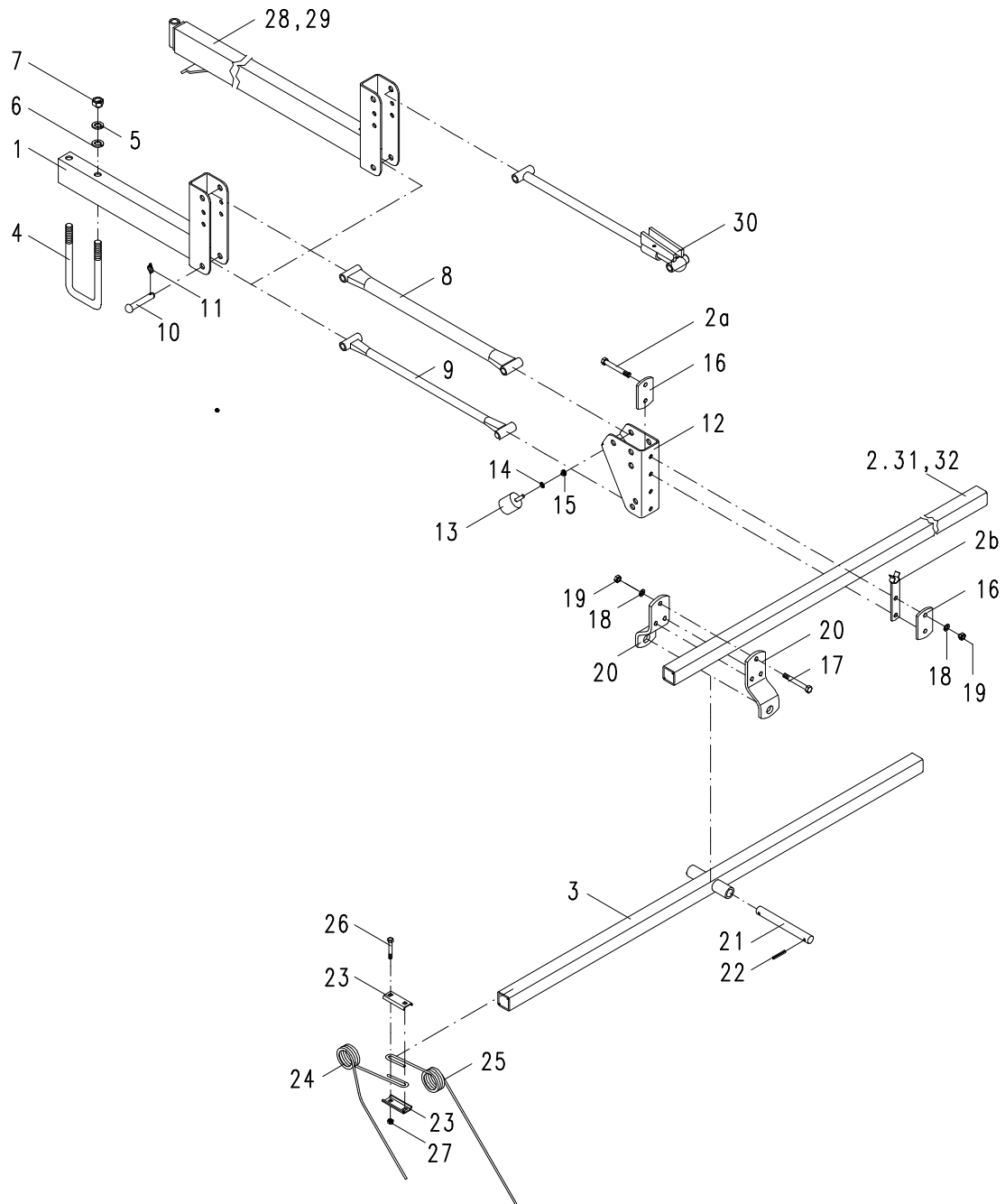
8163.01.00

Drill\Särschiene\T...S,K3\BI-L 09.98

M

4-tlg. Saatstriegel
Rear harrow
Herse dents

Säschlone T602 S



9006.38.01

9009.25.01

Ersatzteilliste



M

Saatstriegel hydr. 4-tlg.

Rear harrow

Herse dents

Säschiene T... S, K3 Baureihe 2

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part.-No. Référence	Stck Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
1-27	9006.38.01	1	4TLG. SAATSTRIEGEL 6,0M MECHANISCH		REAR HARROW, M	HERSE DENTS, MECH.
3-32	9009.25.01	1	4TLG. SAATSTRIEGEL 6,0M KLAPPBAR		REAR HARROW, FO	HERSE DENTS, PLIABL
1	9004.31.01	4	Striegelhaltetasche oben		Bracket top	Support de herse sup.
2	VK40404X2400	2	Vierkantröhr 2400 lg.		Square pipe	Tube carré
2a	931D1080PA	8	Sechskantschr. M 10x80 verz. DIN931- 8.8		Hex. bolt	Vis 6 pans
2b	9006.13.10	4	Klemmsegment		Clamp plate	Plaque de serrage
3	9004.30.07	4,2	Zinkenträger 1400 lg.		Harrow bar	Support de dente
4	9004.15.27	4,6	Bügelschraube verzinkt		Cross section	Bride
5	1440D16A	8,12	Scheibe 16 DIN1440 verzinkt		Washer	Rondelle
6	127DB16A	8,12	Federring B 16 verz. DIN127		Springwasher	Rondelle grower
7	934D16PA	8,12	Sechskantmutter M 16 verzinkt DIN934-8		Hex. nut	Ecrou 6 pans
8	9004.29.01	4,2	Striegelstrebe oben kurz		Strut top short	Tige sup. courte
9	9004.28.01	4,6	Striegelstrebe unten kurz		Strut bottom short	Tige inf. courte
10	9004.15.25	16,2	Striegelabsteckniet Ø 14x75		Rivet	Rivet
11	8405.12.09	16,2	Klappstecker STB-4,5x340		Linch-pin	Goupille auto.
12	9004.27.01	4,6	Striegelhaltetasche unten		Bracket bottom	Support inf.
13	9004.15.29	4,6	Puffer		Damper	Amortisseur
14	127DA8A	4,6	Federring A 8 verz. DIN127		Springwasher	Rondelle grower
15	934D8PA	4,6	Sechskantmutter M 8 verz. DIN934-8		Hex. nut	Ecrou 6 pans
16	9004.15.28	8,12	Klemmplatte		Clamp plate	Plaque de serrage
17	931D1075PA	12,16	Sechskantschr. M 10x75 verz. DIN931- 8.8		Hex. bolt	Vis 6 pans
18	127DA10A	20,16	Federring A 10 verz. DIN127		Springwasher	Rondelle grower
19	934D10PA	20,16	Sechskantmutter M 10 verz. DIN934-8		Hex. nut	Ecrou 6 pans
20	9004.15.26	8,4	Striegelbalkenlager		Fixing plate	Support
21	6435.25.02	4,2	Bolzen ZB-20x175 verzinkt		Pin	Axe
22	1481D640A	8,4	Spannstift 6x40 verz. DIN1481		Dowel pin	Goupille serrage
23	9004.15.24	64	Klemmblech		Clamp plate	Tôle
24	9004.15.22	32	Striegelzinken vorn 45°		Harrow tinc	Dent de herse avant
25	9004.15.23	32	Striegelzinken hinten 45°		Harrow tine	Dent de herse arrière
26	603D870PA	64	Flachrundschr. M 8x70 verz. DIN603-8.8		Bolt	Vis
27	934D8PA	64	Sechskantmutter M 8 verz. DIN934-8		Hex. nut	Ecrou 6 pans
28	9007.61.01	4	Klapp-Striegelhaltetasche		Bracket	Supp. de herse
29	9007.69.01	1	Striegelhaltetasche, rechts		Bracket r.h.	Supp. de herse droit
29	9007.69.02	1	Striegelhaltetasche, links		Bracket l.h.	Supp. de herse gauche
30	9007.77.01	4	Striegelstrebe oben, mit Riegel		Strut top	Bras supérieur
31	VK40404X1400	2	Vierkantröhr 1400 lg.		Square pipe	Tube carré
32	VK40404X2950	1	Vierkantröhr 2950 lg.		Square pipe	Tube carré

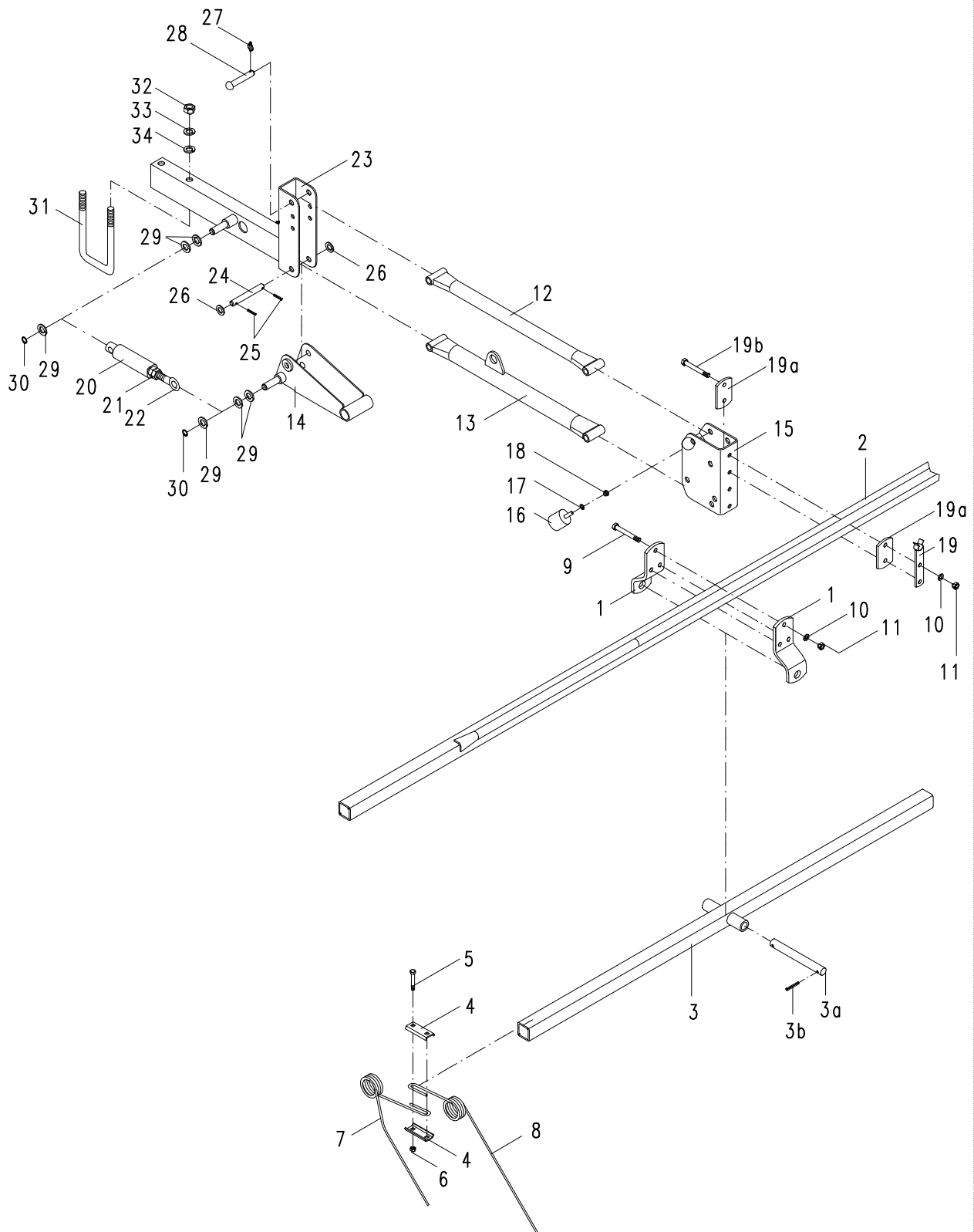
M1

3-tlg. hydr. Saatstriegel

Rear harrow

Herse dents

Säschlone T602 S



9006.28.01

9006.34.04

Ersatzteilliste



M1

Saatstriegel hydr. 3-tlg.

Rear harrow

Herse dents

Säschiene T... S Baureihe 2

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part.-No. Référence	Stck Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
1-11	9006.34.04		3TLG. SAATSTRIEGEL 6,0M 45°		REAR HARROW	HERSE DENTS
12-34	9006.28.01		HYDR. STRIEGELAUSHEBUNG MONT.			
1	9004.15.26	6	Striegelbalkenlager		Fixing plate	Support
2	9006.37.01	1	Striegelbalken		Harrow bar	Potence
3	9004.30.08	3	Zinkenträger 1870 lg.		Harrow bar	Support de dente
3a	6435.25.02	3	Bolzen ZB-20x175 verzinkt		Pin	Axe
3b	1481D640A	3	Spannstift 6x40 verz. DIN1481		Dowel pin	Goupille serrage
4	9004.15.24	72	Klemmblech		Clamp plate	Tôle
5	603D870PA	72	Flachrundschr. M 8x70 verz. DIN603-8.8		Bolt	Vis
6	934D8PA	72	Sechskantmutter M 8 verz. DIN934-8		Hex. nut	Ecrou 6 pans
7	9004.15.22	36	Striegelzinken vorn 45°		Harrow tine	Dent de herse avant
8	9004.15.23	36	Striegelzinken hinten 45°		Harrow tine	Dent de herse arrière
9	931D1075PA	18	Sechskantschr. M 10x75 verz. DIN931- 8.8		Hex. bolt	Vis 6 pans
10	127DA10A	18	Federring A 10 verz. DIN127		Springwasher	Rondelle grower
11	934D10PA	18	Sechskantmutter M 10 verz. DIN934-8		Hex. nut	Ecrou 6 pans
12	9006.30.01	2	Striegelstrebe oben, hydr.		Strut top	Bras supérieur
13	9006.29.01	2	Striegelstrebe vorn, hydr.		Strut front	Tige avant
14	9006.14.01	1	Schwingenarm, rechts		Arm r.h.	Bras droit
14	9006.14.02	1	Schwingenarm, links		Arm l.h.	Bras gauche
15	9006.31.01	2	Striegelhaltetasche unten, hydr.		Bracket bottom	Support inf.
16	9004.15.29	2	Puffer		Damper	Amortisseur
17	127DA8A	2	Federring A 8 verz. DIN127		Springwasher	Rondelle grower
18	934D8PA	2	Sechskantmutter M 8 verz. DIN934-8		Hex. nut	Ecrou 6 pans
19	9006.13.01	2	Klemmsegment		Clamp plate	Plaque de serrage
20-22	8163.00.21	2	ZYLINDER VERSTELLBAR MONT.		CYLINDER CPL.	VERIN CPL.
20	8163.00.01	2	Zylinder verstellbar		Cylinder	Verin
21	936D16PA	4	Sechskantmutter M 16 verzinkt DIN936- 8		Hex. nut	Ecrou 6 pans
22	444DB1675PA	2	Augenschraube BM 16x75 verz. DIN444-8.8		Eye bolt	Vis à oeil
23	9006.12.01	1	Striegelhaltetasche oben links, hydr.		Bracket top l.h.	Supp. de herse sup. gau.
23	9006.12.02	1	Striegelhaltetasche oben rechts, hydr.		Bracket top r.h.	Supp. de herse sup. droit
24	9006.28.02	2	Lagerbolzen		Shaft	Axe
25	1481D526A	4	Spannstift 5x26 verz. DIN1481		Dowel pin	Goupille serrage
26	1441D15A	4	Scheibe 15 DIN1441 verzinkt		Washer	Rondelle
27	8405.12.09	6	Klappstecker STB-4,5x340		Linch-pin	Goupille auto.

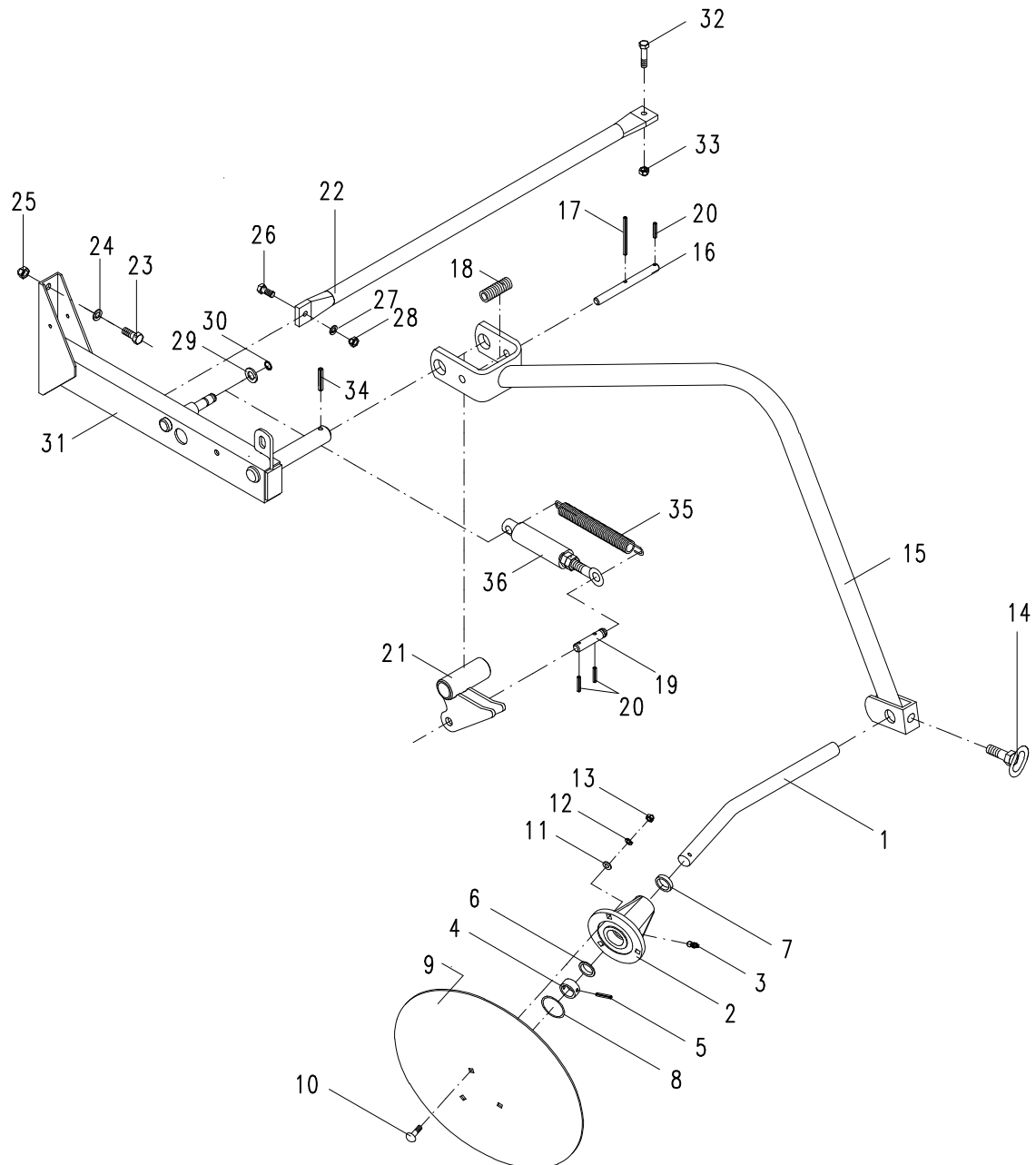
Saatstriegel hydr. 3-tlg.
Rear harrow
Herse dents

[illegible]

N

Fahrgassenmarkierung
Pre-emerg marker
Jalonnement

Säschlene T602 S, K3



9004.19.21

Ersatzteilliste



N

Fahrgassenmarkierung
Pre-emerg. marker
Jalonnement

Säschiene T... S, K3 Baureihe 2

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part.-No. Référence	Stück Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
1-38	9004.19.21	1	FAHRGASSENMARKIERUNG MONT.		PRE-EMERG. MARK	JALONNEMENT CPL.
1-13	9001.38.01	2	MARKIERER MONTIERT		MARKER CPL.	DISQUE CPL.
1	9001.38.03	2	Spuranreißerwelle		Cranked shaft	Arbre d'effaceur
2	9001.38.05	2	Spuranreißernabe		Hub	Moyeu
3	71412DA81	2	Schmiernippel AM 8x1 DIN71412		Grease nipple	Graisser
4	9001.38.04	2	Lagerring		Bush	Baque
5	1481D632	2	Spannstift 6x32 DIN1481		Dowel pin	Goupille serrage
6	988D25352	2	Paßscheibe 25x35x2 DIN988		Gauge washer	Cale d'ajustage
7	8163.00.10	2	Abstreifer 25x33x7		Scraper	Décrottoir
8	9001.38.06	2	O-Ring 49x3		O-seal	Joint torique
9	9001.38.02	2	Markierscheibe		Disc	Disque traceur
10	603D825PA	6	Flachrundschr. M 8x25 verz. DIN603-8.8		Bolt	Vis
11	125DA8,4A	6	Scheibe A 8,4 verz. DIN125		Washer	Rondelle
12	127DA8A	6	Federring A 8 verz. DIN127		Springwasher	Rondelle grower
13	934D8PA	6	Sechskantmutter M 8 verz. DIN934-8		Hex. nut	Ecrou 6 pans
14	9001.39.01	2	Ösenschraube		Eye bolt	Piton
15	9004.45.01	2	Scheibenträger		Disc arm	Support de disque
16	9004.19.03	2	Riegelbolzen verzinkt		Pin	Axe
17	1481D680A	2	Spannstift 6x80 verz. DIN1481		Dowel pin	Goupille serrage
18	9001.36.02	2	Druckfeder DF-211 verzinkt		Compression spring	Ressort
19	9004.19.02	2	Kolbenbolzen		Plunger pin	Axe
20	1481D630A	6	Spannstift 6x30 verz. DIN1481		Dowel pin	Goupille serrage
21	9004.49.01	1	Hebel links		Lever l.h.	Levier gauche
21	9004.49.02	1	Hebel rechts		Lever r.h.	Levier droit
22	9006.86.01	1	Markierungsträgerstrebe, links		Strut l.h.	Renfort gauche
22	9006.86.02	1	Markierungsträgerstrebe, rechts		Strut r.h.	Renfort droit
23	933D1225PA	4	Sechskantschr. M 12x25 verz. DIN933-8.8		Hex. bolt	Vis 6 pans
24	125DA13A	4	Scheibe A 13 verz. DIN125		Washer	Rondelle
25	980DV12PA	4	Sicherungsmutter VM 12 verz. DIN980- 8		Lock nut	Ecrou frein
26	933D1025PA	2	Sechskantschr. M 10x25 verz. DIN933-8.8		Hex. bolt	Vis 6 pans
27	127DA10A	2	Federring A 10 verz. DIN127		Springwasher	Rondelle grower
28	933D1025PA	2	Sechskantschr. M 10x25 verz. DIN933-8.8		Hex. bolt	Vis 6 pans
29	988D25352	2	Paßscheibe 25x35x2 DIN988		Gauge washer	Cale d'ajustage
30	471D161	2	Sicherungsring 16x1 DIN471		Circlip	Circlip
31	9004.44.01	1	Markierungsträger rechts		Bracket r.h.	Support droit
31	9004.44.02	1	Markierungsträger links		Bracket l.h.	Support gauche

Fahrgassenmarkierung
Pre-emerg. marker
Jalonnement

[illegible]

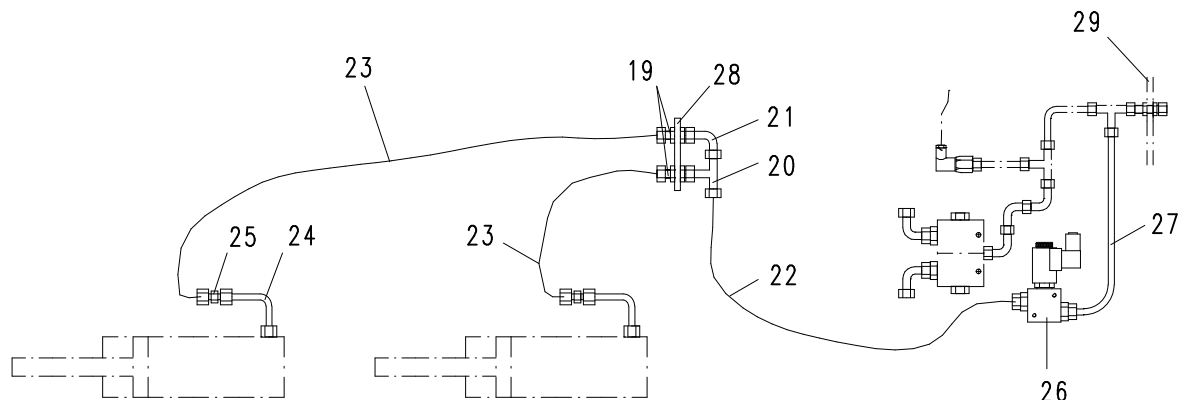
N1

Hydraulik Fahrgass.mark.

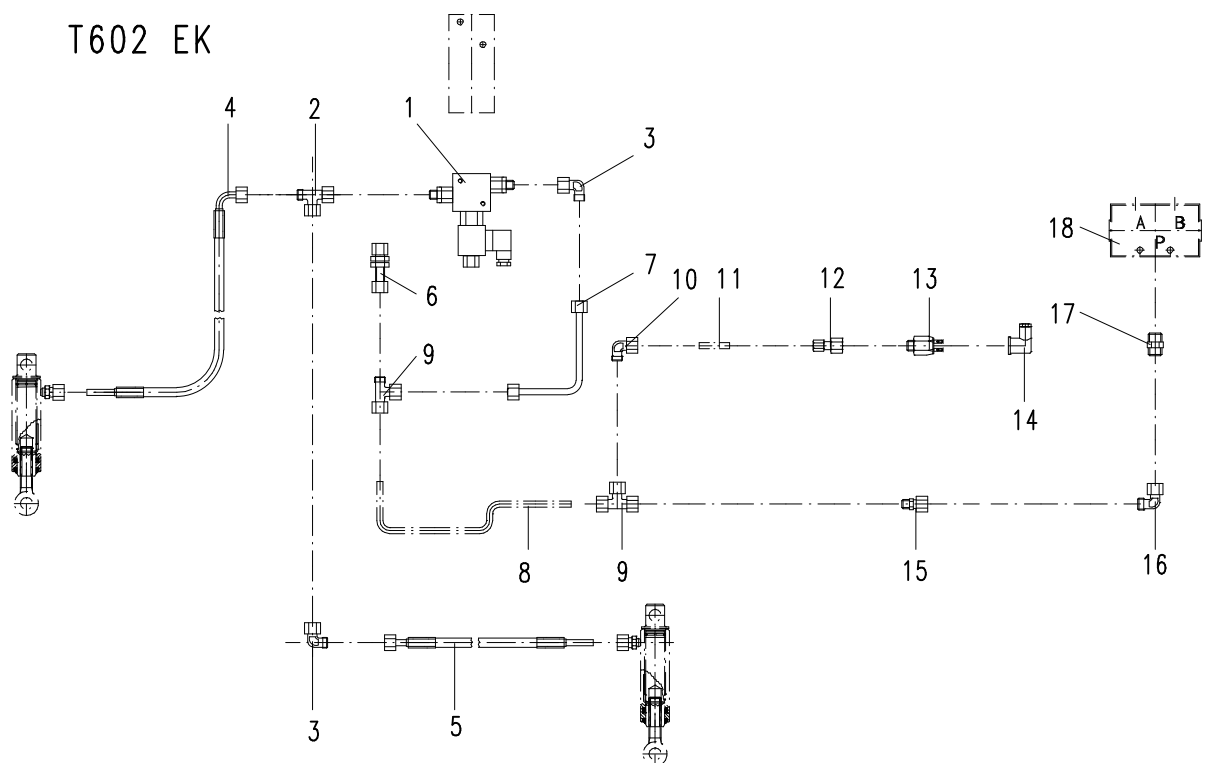
Hydr. pipe pre-emerg. mark. **Säschlone T602 S, K3**

Hydraulic jalonnement

T602 ES



T602 EK



9001.60.04

9001.60.11

Ersatzteilliste



N1

Hydraulik Fahrgassenmark.
Hydr. pipe pre-emerg. marker
Hydraulique jalonnement

Säschiene T... S, K3 Baur. 2

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part.-No. Référence	Stck Qty. Qte.	Bezeichnung Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
1-6	9001.60.04	1	HYDRAULIK FAHRGASSENMARK. S	HYDR. PIPE S	HYDRAULIQUE S
1	9004.19.07	1	Elektr. Sitzventil 12 Volt	Electr. valve 12 V	Clapet
2	9004.19.10	1	Einstellb. Anschlußstutzen EVL8-PL	Coupling	Raccord
3	9004.17.08	2	Winkelanschlußstutzen	Elbow coupling	Raccord coude
4	9001.60.31	1	Hydr.-Schlauch DN6 L2550 A0/A3	Hose	Conduite flexible
5	9001.60.33	1	Hydraulikschlauch DN6 L3250 A0/A0	Hydr. hose	Conduite flexible
6	9006.77.01	1	Hydraulikrohr 208 Ig. Montiert	Hydr. pipe	Tube
7-15	9001.60.11	1	HYDRAULIK FAHRGASSENMARK. K3	HYDR. PIPE K3	HYDRAULIQUE K3
7	9001.60.21	2	Gerade Schottverschraubung	Nut coupling	Raccord
8	9004.19.10	1	Einstellb. Anschlußstutzen EVL8-PL	Coupling	Raccord
9	9004.17.08	1	Winkelanschlußstutzen	Elbow coupling	Raccord coude
10	9001.60.22	1	Hydraulikschlauch DN6 L1600 A0/A0	Hydr. hose	Conduite flexible
11	9004.16.03	2	Hydraulikschlauch DN6 L2000 A3/A0	Hose	Conduite flexible
12	9006.77.05	2	Hydraulikrohr kpl.	Hydr. pipe	Tube
13	9001.60.24	2	Gerade Verschraubung G 8-L	Male stud coupling	Raccord droit
14	9004.19.07	1	Elektr. Sitzventil 12 Volt	Electr. valve 12 V	Clapet
15	9006.77.08	1	Hydraulikrohr kpl.	Hydr. pipe	Tube

Ersatzteilliste

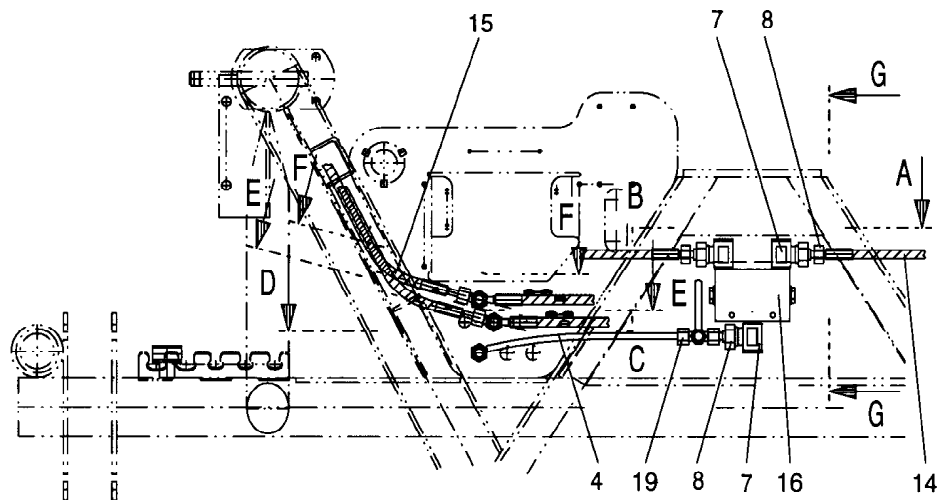
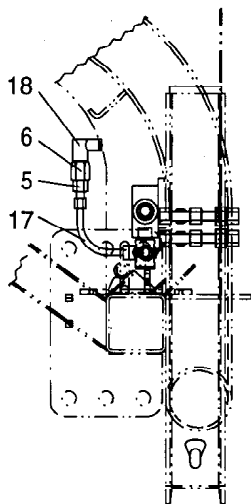


0

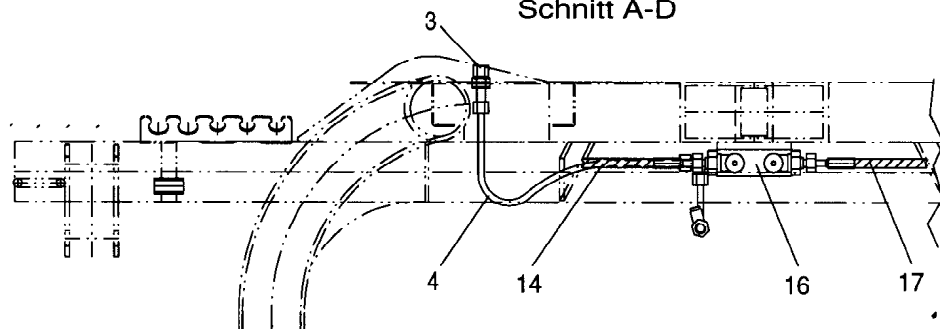
Hydraulik
Hydraulic pipe
Hydraulique

Säschlene T602 S

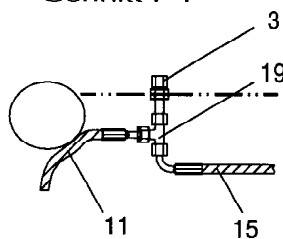
Schnitt G-G



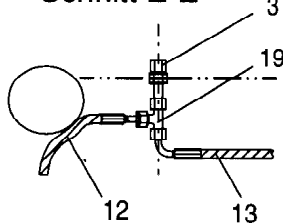
Schnitt A-D



Schnitt F-F



Schnitt E-E



9001.60.03

Hydraulik S.
Hydraulic pipe S
Hydraulique S

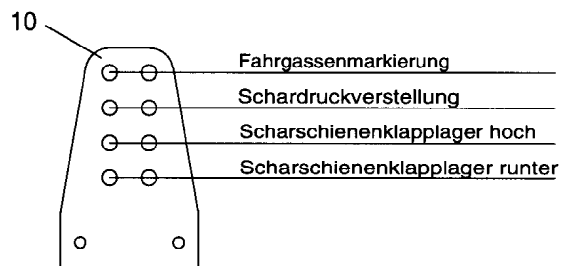
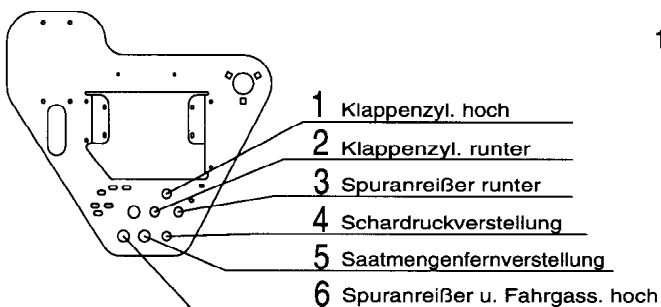
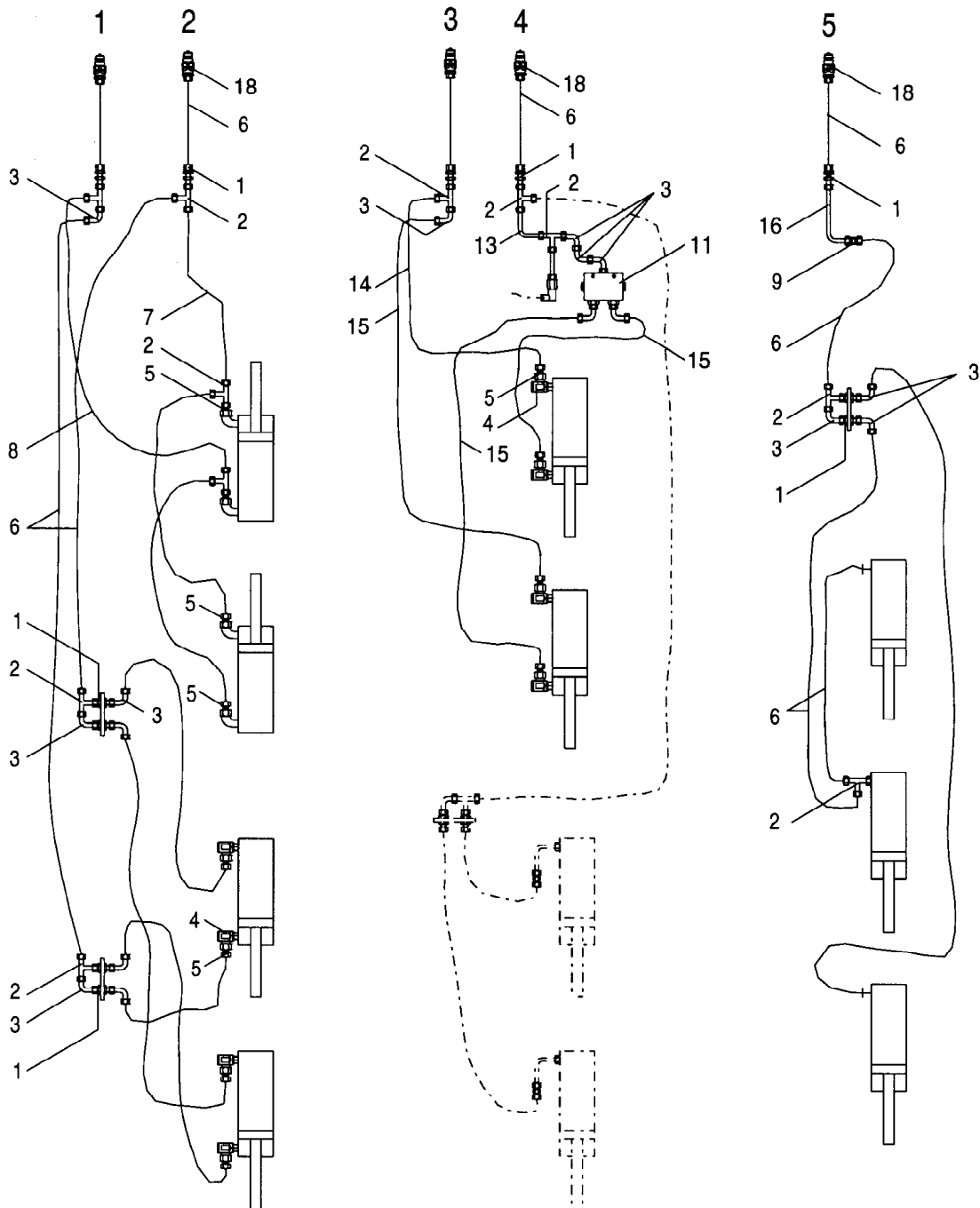


P

Hydraulik
Hydraulic pipe
Hydraulique

Ersatzteilliste

Säschle T602 K3



9001.60.10

Hydraulik K3.
Hydraulic pipe K3
Hydraulique K3



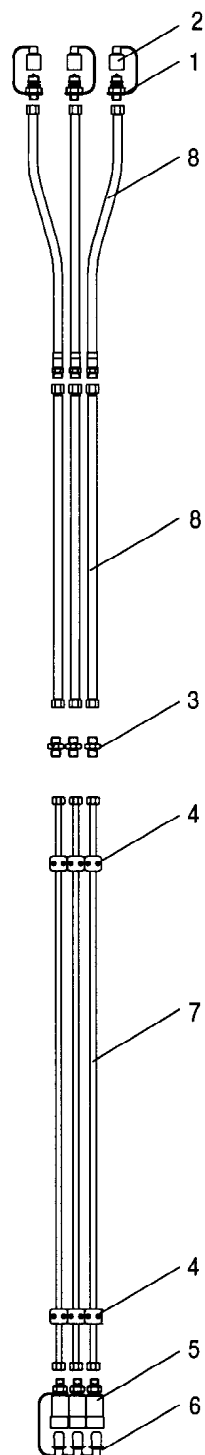
Ersatzteilliste



Hydraulik f. Spuranr. u. Schardruckverst.

Q

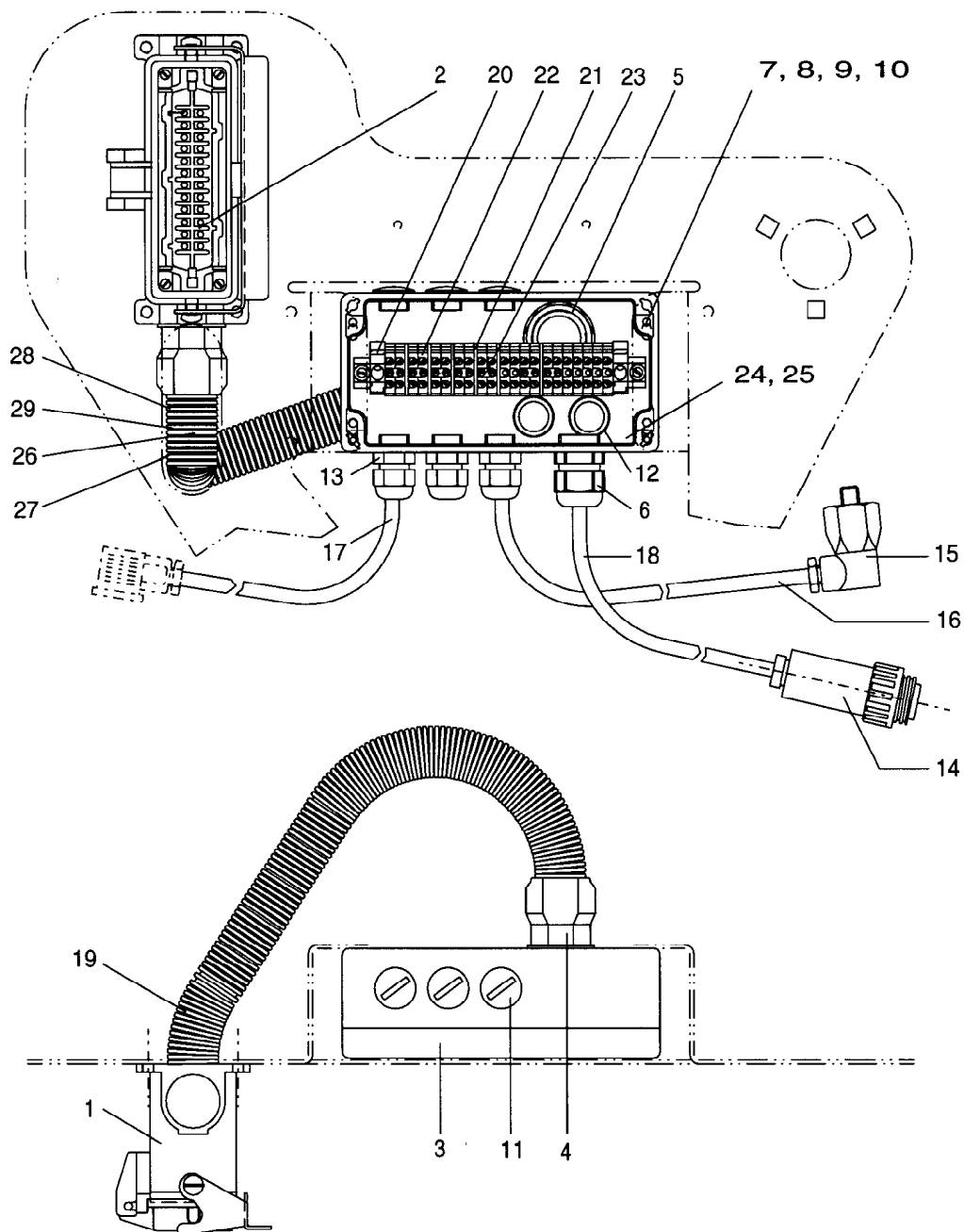
Säschlene T602 S, K3



6253.20.02

Hydraulique

[illegible]



Ersatzteilliste



R

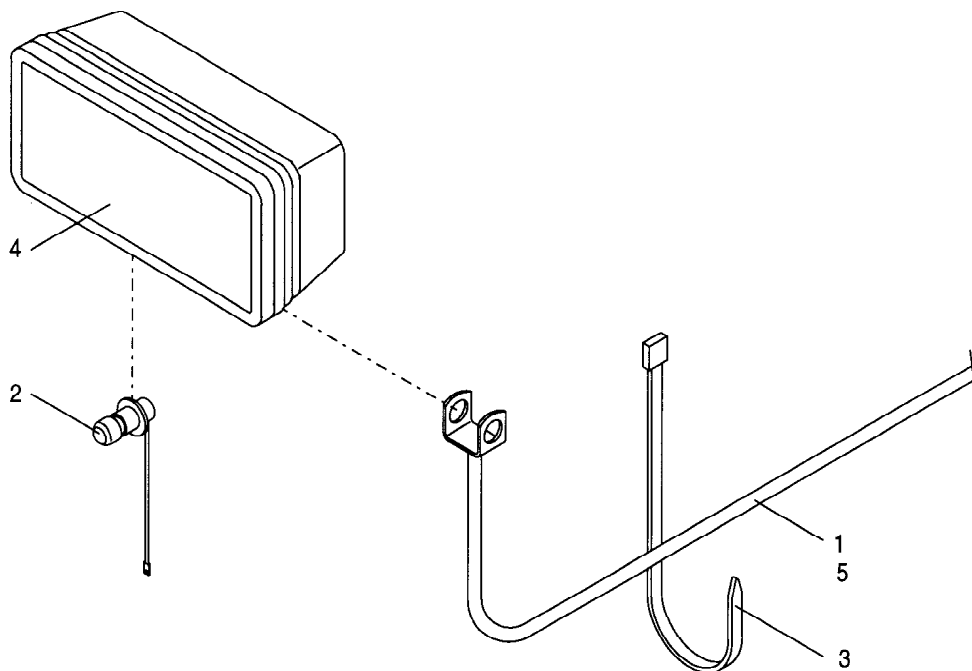
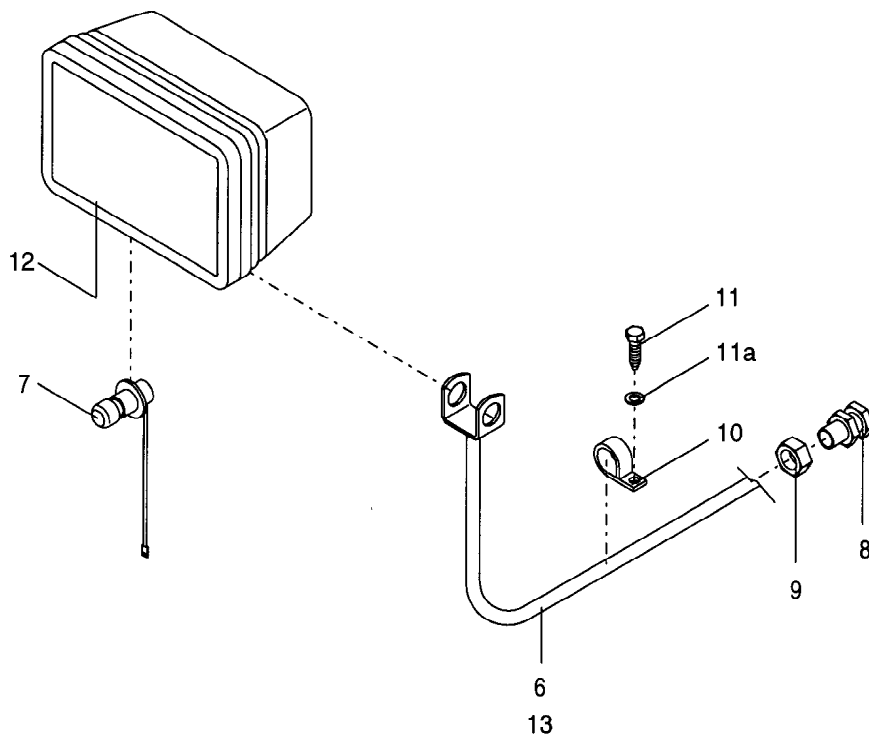
Elektrosatz TE

Säschiene T... S, K3 Baureihe 2

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part.-No. Référence	Stck Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
	9012.23.01	1	ELEKTROSATZ TE			
1	9012.23.10	1	Aufbaudose 24-polig			
2	9012.25.11	1	Steckereinsatz 24-polig			
3	9012.17.10	1	Verteilerkasten		Terminal box	Boîtier de branchement
4	9012.17.12	2	Verschraubung SEM PG21		Srew joint	Raccord
5	9012.07.12	1	Mutter PG 21		Nut	Ecrou
6	9004.18.43	1	Kabelverschraubung PG 13,5		Cable screw joint	Raccord
7	84D412PA	8	Zylinderschraube M 4x12 verz.D84-8.8		Spline screw	Vis cylindrique
8	125DA4,3A	8	Scheibe A 4,3 verz. DIN125		Washer	Rondelle
9	127DB4A	8	Federring B 4 DIN127 verzinkt		Springwasher	Rondelle grower
10	934D4PA	8	Sechskantmutter M 4 verzinkt DIN934- 8		Hex. nut	Ecrou 6 pans
11	9004.18.40	3	Blindstopfen PG 9		Dummy	Bouchon
12	9012.17.15	2	Blindstopfen PG 13,5		Plug	Bouchon
13	9004.18.42	3	Kabelverschraubung PG 9		Cable screw joint	Raccord
14	9012.12.15	1	Kabelstecker		Plug	Fiche de contact
15	9001.60.29	1	Druckschalter 802-200		Restrictor valve	Clapet de pression
16	9004.18.54	1	Verteilerkastenzuleitung 400 Ig.		Terminal cable	Cable
17	9004.37.01	2	Zugmagnetzuleitung		Colenoid cable	Cable
18	9012.24.01	1	Mantelleitung 7x0,5			
19	9012.18.03	1	Wellrohr NW 22 450 Ig.		Flexible tube	Gaine souple
20	9012.23.11	2	Endwinkel EW 15		Angle	Angle
21	9009.40.04	6	Trennwand (TW 1,5)			
22	9004.18.47	21	Klemme AKZ 2,5/15		Clamp	Plot de branchement
23	9006.05.14	7	Querverbindung Q 2		Cross connection	Liaison transversale
24	46628D0,5	15	Aderendhülse 0,5 Typ N DIN46628		Multicolore cable end	Fiche électrique
25	46628D1,5	26	Aderendhülse 1,5 Typ N DIN46628		Multicolore cable end	Fiche électrique
26	9012.14.21	1	PVC-Litze 1,5 schwarz			
27	9012.24.02	1	Mantelleitung 7x0,5			
28	9012.21.02	1	Mantelleitung 4x1,5			
29	9012.14.18	1	PVC-Litze 1,5 rot			
	.					
	.					
	.					
	.					
	.					
	.					

S

Arbeitsscheinwerfer

Ersatzteilliste**Sdschlene T602 S, K3**Front
Front
AvantHeck
Rear
Arrière

Arbeitsscheinwerfer
Work lamp
Projecteur de travail

[illegible]

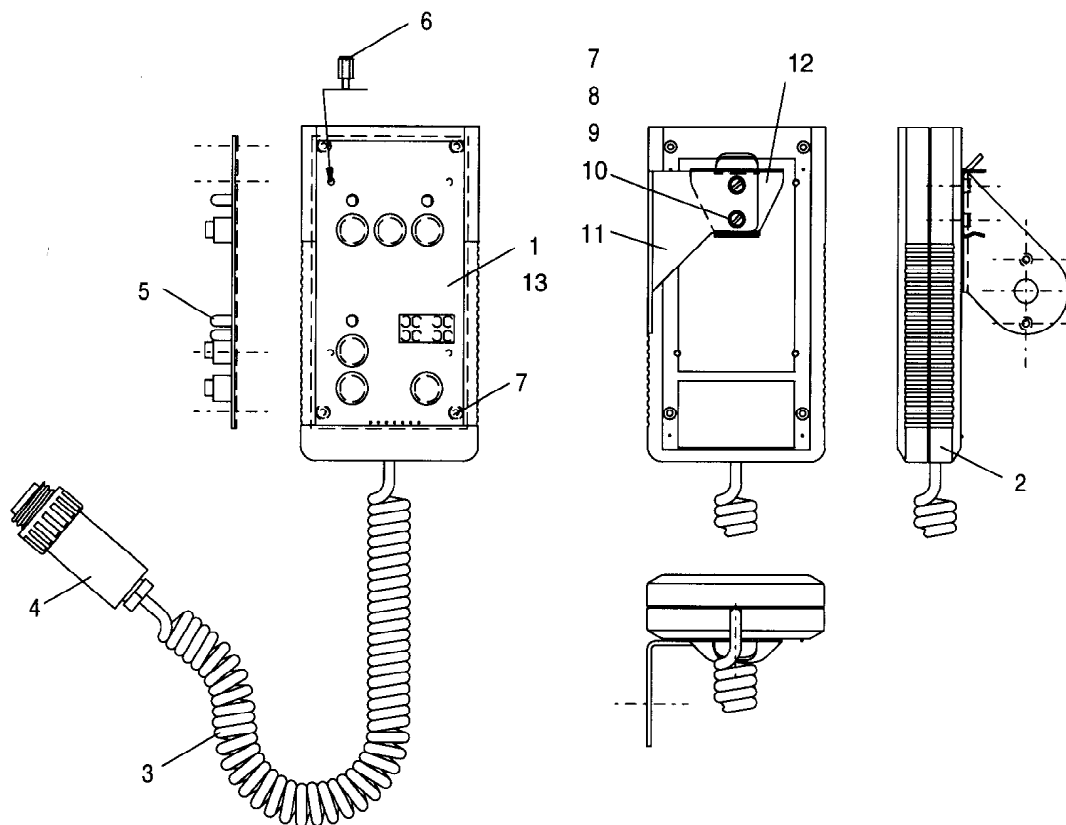
T

Zubehörelektronik

Ersatzteilliste



Säschlone T602 S, K3



9012.30.00

Zubehöreelektronik

[illegible]

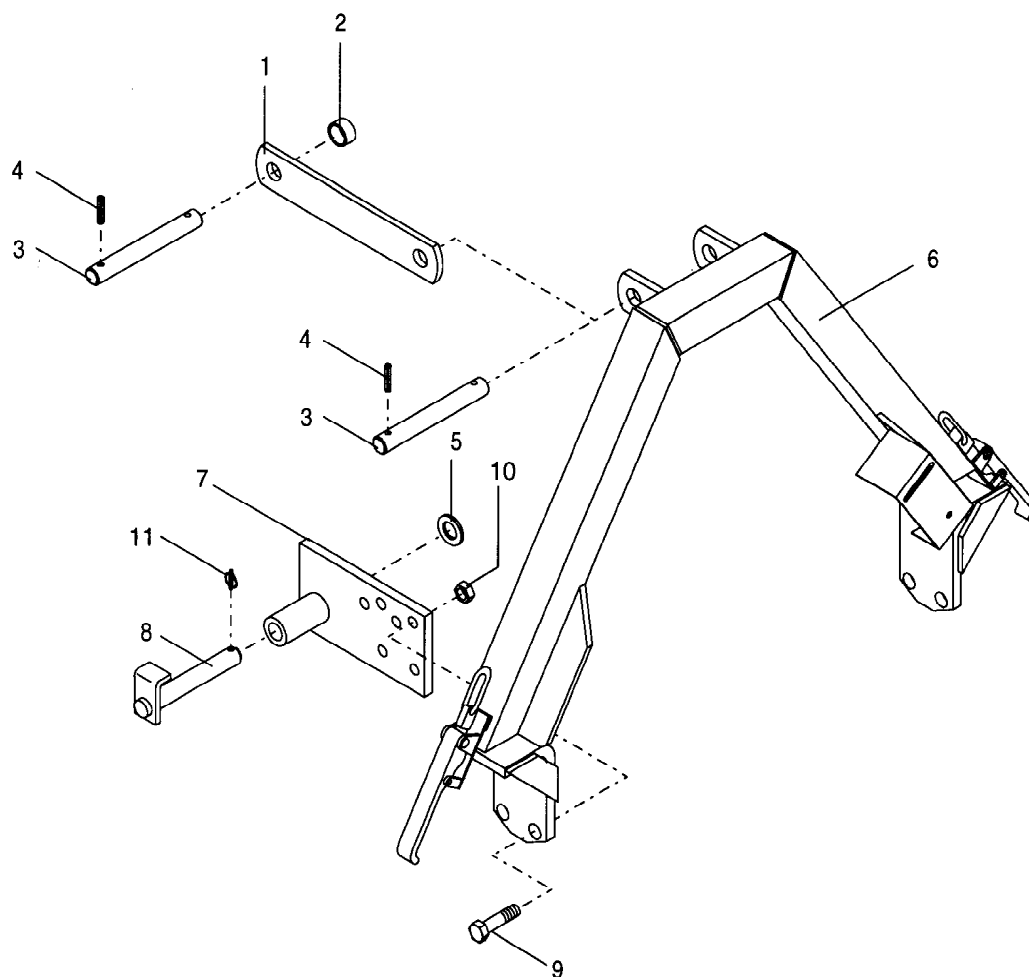
Ersatzteilliste



U

Anbausatz HKE

Säschlone T602 S, K3



Anbausatz HKE
A-frame
Pièce d'adaption

[illegible]

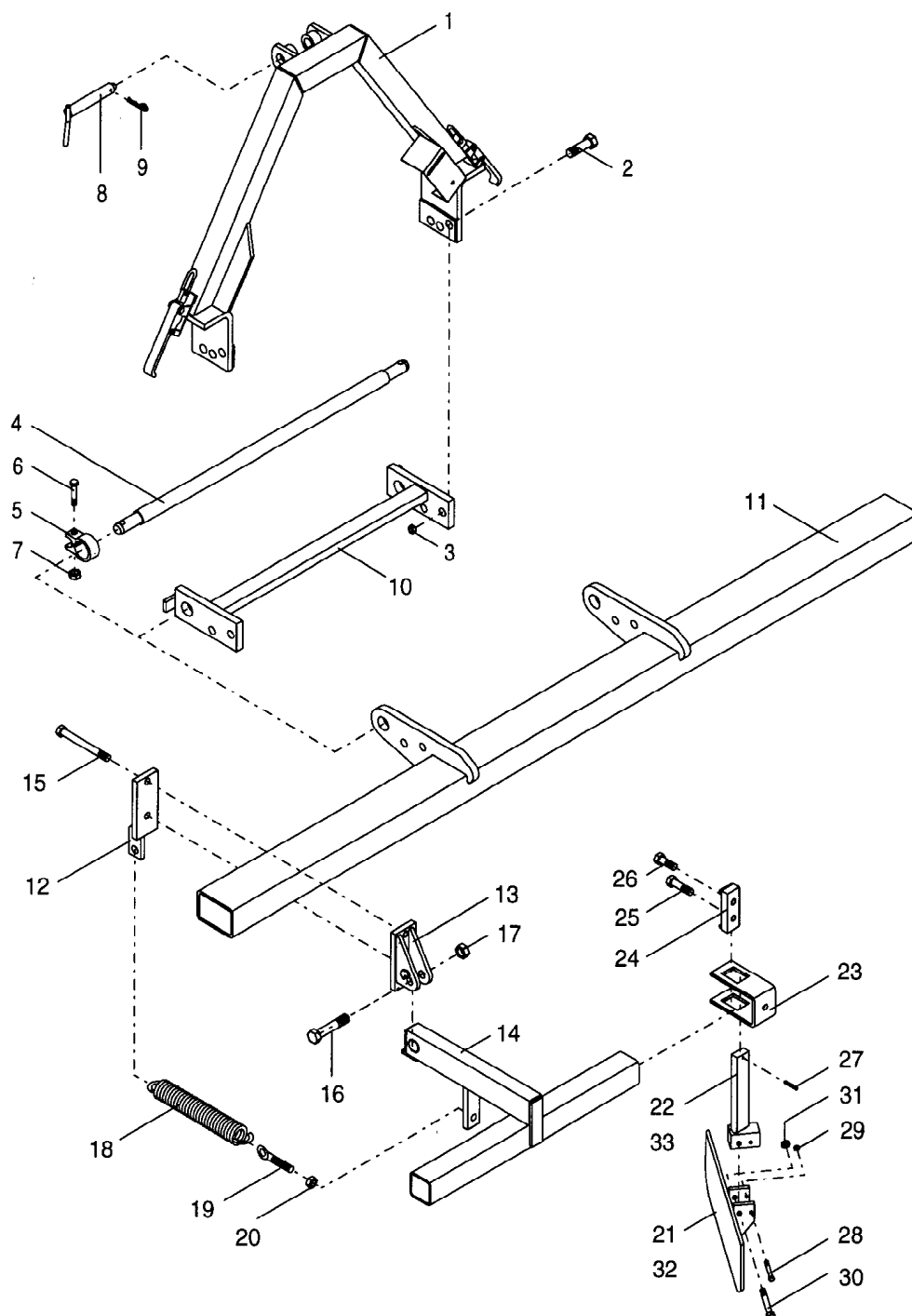
V

Anbausatz

Ersatzteilliste



Säschlone T602 S, K3



6251.65.00

Ersatzteilliste



V

Anbausatz (Königsadl., Agropack)

A-frame

Pièce d'adaption

Säschiene T... S, K3 Baureihe 2

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part.-No. Référence	Stck Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
1-10	6251.65.02	1	ANBAUSATZ "KÖNIGSADLER"		A-FRAME	PIECE D'ADAPTION
1	6251.66.01	1	Satteldreieck		A-frame (male)	Triangle d'attelage
2	931D2065P	4	Sechskantschraube M 20x65 DIN931- 8.8		Hex. bolt	Vis 6 pans
3	980DV20P	4	Sicherungsmutter VM 20 DIN980- 8		Lock nut	Ecrou frein
4	8409.00.31	1	Dreipunktachse Kat.2		Cross shaft	Axe d'attelage
5	7209.28.00	2	Klemmring UW-44		Clamping ring	Bague de serrage
6	931D1675P	2	Sechskantschraube M 16x75 DIN931- 8.8		Hex. bolt	Vis 6 pans
7	934D16PA	2	Sechskantmutter M 16 verzinkt DIN934-8		Hex. nut	Ecrou 6 pans
8	8404.74.00	1	Steckstock TB-25x170 A		Pin	Axe
9	4716.35.00	1	Federsteckstock BTB-4 verzinkt		R-clip	Goupille beta
10	6459.22.01	1	UI-Versatzstück			
1-11	6251.65.03	1	ANBAUSATZ "STURMVOGEL"		A-FRAME	PIECE D'ADAPTION
1-33	6251.65.04	1	ANBAUSATZ "AGROPACK"		A-FRAME	PIECE D'ADAPTION
1	6251.66.01	1	Satteldreieck		A-frame (male)	Triangle d'attelage
2	931D2065P	4	Sechskantschraube M 20x65 DIN931- 8.8		Hex. bolt	Vis 6 pans
3	980DV20P	4	Sicherungsmutter VM 20 DIN980- 8		Lock nut	Ecrou frein
4	8409.00.31	1	Dreipunktachse Kat.2		Cross shaft	Axe d'attelage
5	7209.28.00	2	Klemmring UW-44		Clamping ring	Bague de serrage
6	931D1675P	2	Sechskantschraube M 16x75 DIN931- 8.8		Hex. bolt	Vis 6 pans
7	934D16PA	2	Sechskantmutter M 16 verzinkt DIN934-8		Hex. nut	Ecrou 6 pans
8	8404.74.00	1	Steckstock TB-25x170 A		Pin	Axe
9	4716.35.00	1	Federsteckstock BTB-4 verzinkt		R-clip	Goupille beta
11	6251.84.01	1	Träger		Bracket	Support
12-33	6253.40.01	1	ZUSTREICHER KPL.			
12	6253.42.01	2	Flansch		Flange	Bride
13	6253.41.01	2	Lager		Bracket	Support
14	6253.43.01	2	Halter für Zustreicher		Bracket	Support
15	931D16150P	4	Sechskantschraube M 16x150 DIN931- 8.8		Hex. bolt	Vis 6 pans
16	931D2090P	2	Sechskantschraube M 20x90 DIN931- 8.8		Hex. bolt	Vis 6 pans
17	980DV20PA	2	Sicherungsmutter VM 20 verz. DIN980- 8		Lock nut	Ecrou frein
18	8007.27.01	2	Zugfeder CF-273,5		Tension spring	Ressort
19	4716.54.02	2	Ösenschraube OS-16x95		Eyebolt	Piton
20	934D16PA	2	Sechskantmutter M 16 verzinkt DIN934-8		Hex. nut	Ecrou 6 pans

Pièce d'adaption

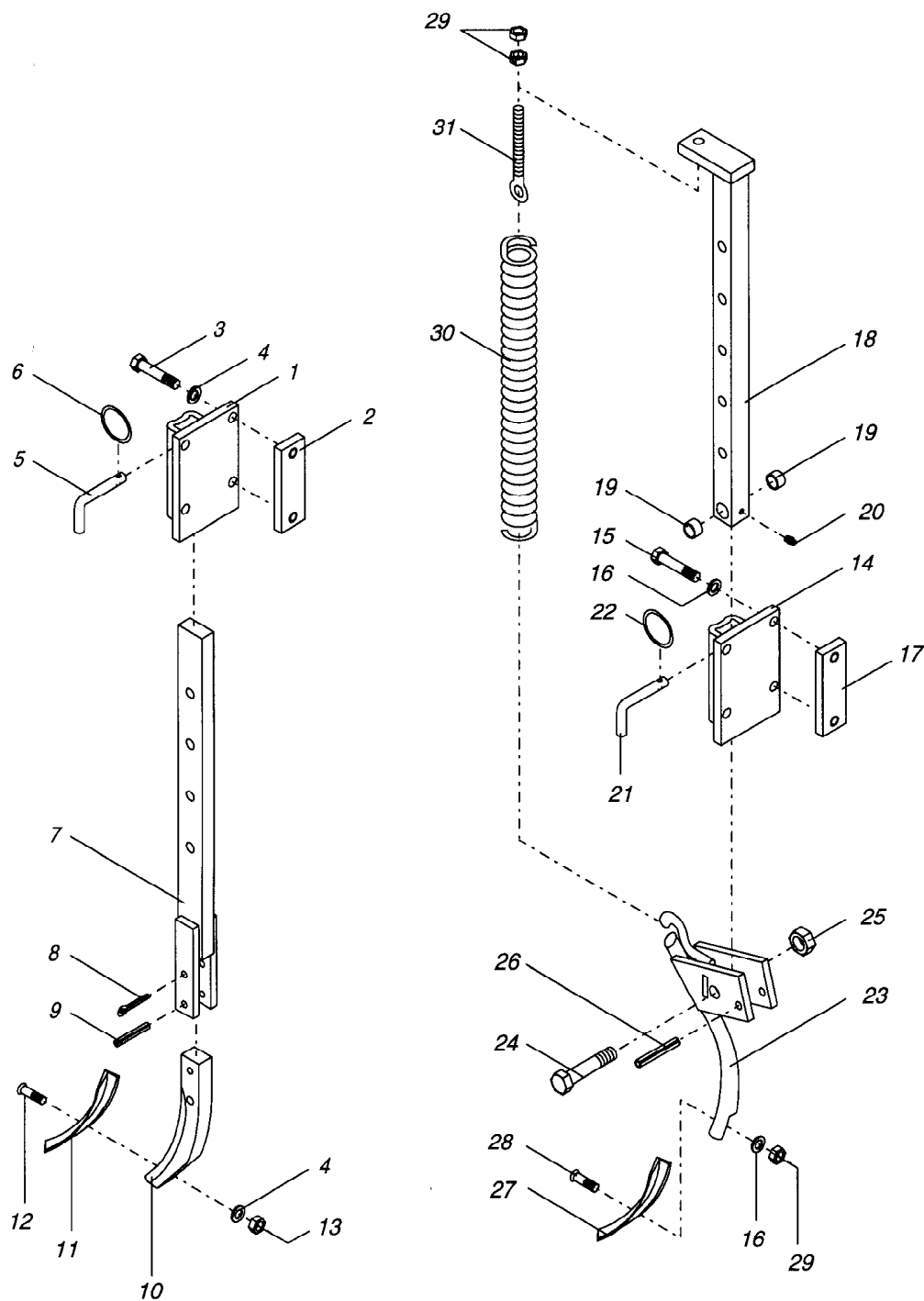
[illegible]

W

Radspurlockerer
Wheel eradikator
Effaceur de trace

Ersatzteilliste

Säschlene T602 S, K3



6241.29.00
6241.94.00

Ersatzteilliste

Sturmvogel, Säschiene T... K3 Br.2



W

Radspurlockerer
Wheel eradicator
Effaceur de trace

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part.-No. Référence	Stck Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
1-13	6241.29.00	1	RADSPURLOCKERER STARR MONT.		ERADICATOR CPL.	EFFACEUR CPL.
1	6241.39.00	1	Halter		Bracket	Support
2	6241.94.02	2	Gewindelasche		Latch	Plat
3	931D12110P	4	Sechskantschraube M 12x110 DIN931- 8.8		Hex. bolt	Vis 6 pans
4	127DA12A	5	Federring A 12 verz. DIN127		Springwasher	Rondelle grower
5	6241.29.02	1	Steckstock TB-12x50		Pin	Axe
6	6608.12.07	1	Sicherungsring Draht 3A D2076C verz		Circlip	Circlip
7	6241.31.00	1	Stiel		Stalk	Tige
8	94D850	1	Splint 8x50 DIN94		Splint pin	Goupille fendue
9	1481D1045	1	Spannstift 10x45 DIN1481		Dowel pin	Goupille serrage
9	1481D645	1	Spannstift 6x45 DIN1481		Dowel pin	Goupille serrage
10	8007.24.04	1	Zinkenvorderteil		Tine	Support de soc
11	8007.30.01	1	Schar GG-5		Share	Soc
12	8007.30.02	1	Scharschraube SSS-12x40		Bolt	Vis
13	934D12PA	1	Sechskantmutter M 12 verz. DIN 934- 8		Hex. nut	Ecrou 6 pans
14-31	6241.94.00	1	RADSPURLOCKERER GEFEDERT MONT.		ERADICATOR CPL.	EFFACEUR CPL.
14	6241.95.00	1	Tasche		Clamp plate	Console
15	931D12110P	4	Sechskantschraube M 12x110 DIN931- 8.8		Hex. bolt	Vis 6 pans
16	127DA12A	5	Federring A 12 verz. DIN127		Springwasher	Rondelle grower
17	6241.94.02	2	Gewindelasche		Latch	Plat
18	6241.96.00	1	Stiel		Stalk	Tige
19	1498D162012	2	Buchse EG 16/20x12 DIN1498		Bush	Douille
20	4716.43.00	1	Schmiernippel H2 8x1 KX-2		Grease nipple	Graisser
21	6241.29.02	1	Steckstock TB-12x50		Pin	Axe
22	6608.12.07	1	Sicherungsring Draht 3A D2076C verz		Circlip	Circlip
23	6241.97.00	1	Zinken		Tine	Dent
24	960D161565P	1	Sechskantschr. M 16x1,5x65 DIN960-8.8		Hex. bolt	Vis 6 pans
25	980DV1615P	1	Sicherungsmutter VM16X1,5 DIN980- 8		Lock nut	Ecrou frein
26	1481D1050	1	Spannstift 10x50 DIN1481		Dowel pin	Goupille serrage
27	8007.30.01	1	Schar GG-5		Share	Soc
28	8007.30.02	1	Scharschraube SSS-12x40		Bolt	Vis
29	934D12PA	3	Sechskantmutter M 12 verz. DIN 934- 8		Hex. nut	Ecrou 6 pans
30	6241.94.01	1	Zugfeder CF-287		Tension spring	Ressort
31	6241.32.01	1	Ösenschraube OS-12x70 verzinkt		Eyebolt	Piton

Ersatzteilliste



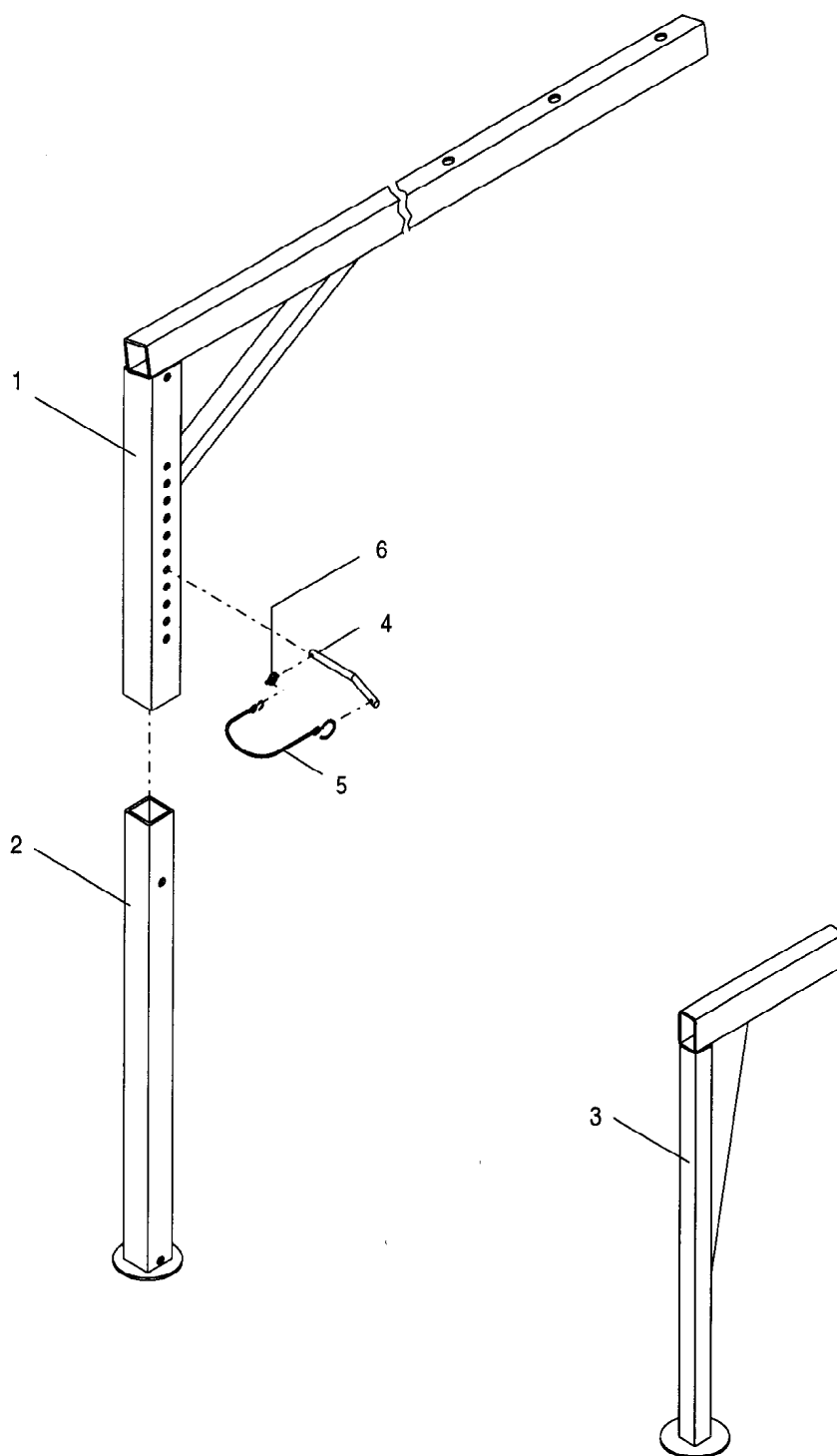
X

Abstellstützen

Stand

Bequille

Säschlene T 602 S, K3



9001.70.00

Abstellstützen
Stand
Bequille

Säschiene T... S, K3 Baureihe 2

Drill\Säschiene T...S, K3\Baur2\BI-X 09.98

Ersatzteilliste

Sächiene für Fronttank

T.....S,K3 Baureihe 2





Wichtig bei Ersatzteilbestellungen:

Bitte machen Sie bei jeder Bestellung folgende Angaben:

1. Gerätetype (auf Typenschild eingeschlagen).
2. Maschinenummer (auf Typenschild und Rahmen eingeschlagen).

RABE GmbH + Co.			WERK D-49152 Bad Essen
Typ			
Nr.		Kontrolle	

▲
Typenschild

3. Bestellnummer oder, falls hinter der entsprechenden Bildnummer keine Bestellnummer angegeben ist, die Lagernummer bzw. die DIN-Nummer mit den dazugehörigen Maßen. Wünschen Sie den Bezug kompletter Baugruppen, so geben Sie bitte die unterstrichene Bestellnummer an.
4. Die gewünschte Stückzahl der zu liefernden Ersatzteile.

RABE WERK

GmbH + Co., Landmaschinenfabrik, D-49152 Bad Essen

Telefon: (05472) 77 10 · Telex: 941617 · Telefax: (05472) 77 11 90